

第五届澜沧江-湄公河商务推介会

The 5th Lancang-Mekong Business Forum

中国—东盟经贸中心推介

China-ASEAN Business Center

Presentation Speech

广西国际博览集团副总经理

Deputy General Manager of

Guangxi International Expositions Group Co.,Ltd

熊智琳

Ms. Xiong Zhilin





尊敬的各位领导、嘉宾、女士们、先生们：

Dear senior representatives, distinguished guests, ladies, and gentlemen:

今天，我非常荣幸能出席第五届澜湄商务论坛开幕式，借此机会，请允许我向大家推介中国（广西）自由贸易试验区重大标志性项目—中国—东盟经贸中心。

Today, it is a great honor to attend the opening ceremony of the 5th Lancang-Mekong Business Forum, please allow me to introduce the landmark project of China (Guangxi) Pilot Free Trade Zone: China-ASEAN Business Center.

建设中国—东盟经贸中心是贯彻落实党的二十大精神
和习近平总书记关于系列重要讲话精神的重要举措，
是用足用好中国—东盟博览会平台的切实举措，也是
深化与东盟及其他RCEP成员国间交流合作的重要抓手。

The construction of China-ASEAN Business Center is an important measure to implement the spirit of the 20th National Congress of the Communist Party of China and the spirit of General Secretary Xi Jinping's important speech, it is a practical measure to make great use of the platform of CAEXPO. It is also an essential means to deepen exchanges and cooperation with ASEAN countries and RCEP.

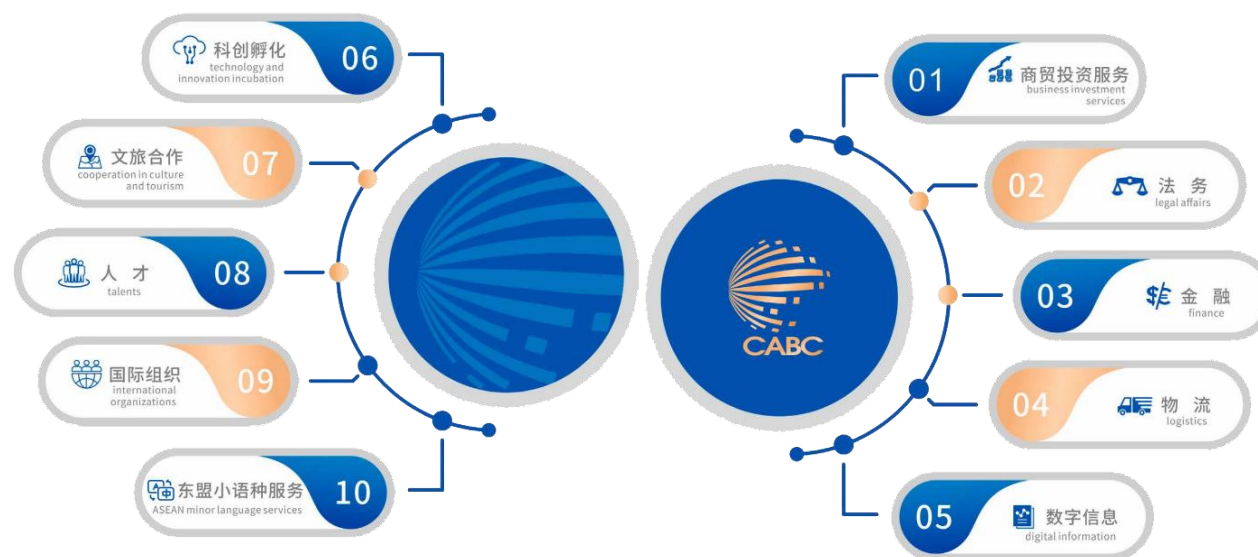


经广西壮族自治区人民政府批准，由广西国际博览集团运营中国—东盟经贸中心。其中，博览集团也是中国—东盟博览会的具体实施单位。中国—东盟经贸中心的目标任务是加强中国与东盟国家之间的经贸交流合作，并结合近20届东博会所积累的丰富政商资源，延伸东博会常态化服务，扩大东博会溢出效益，围绕自贸区高水平对外开放要求打造的国际化、商业化、服务型的开放平台，通过“公共平台+专业服务+产业孵化”模式，为企业提供国际投融资咨询、国际物流、国际商贸公共服务等一站式服务，构建中国与东盟乃至RCEP国家的经贸合作枢纽。

Approved by the People's Government of Guangxi Zhuang Autonomous Region, Guangxi International Expositions Group operates the China-ASEAN Business Center. Additionally, the International Expositions Group is the organizer which implements the China-ASEAN Expo yearly. The goals of the China-ASEAN Business Center are to strengthen the economic along with the trade exchanges, cooperation between China and ASEAN countries, as well as combining the rich political and business resources accumulated in the past 20 CAEXPOs to extend the normalized services of the CAEXPO along with the expansion of the spillover benefits of the CAEXPO. An international, commercial and service-oriented open platform built around the high-level opening requirements of the free trade zone, through the "public platform, professional service plus industry incubation" model, this is to provide enterprises with international investment and financing consulting, international logistics, international business public services and other one-stop services to build an economic and trade cooperation hub between China, ASEAN and even RCEP countries.

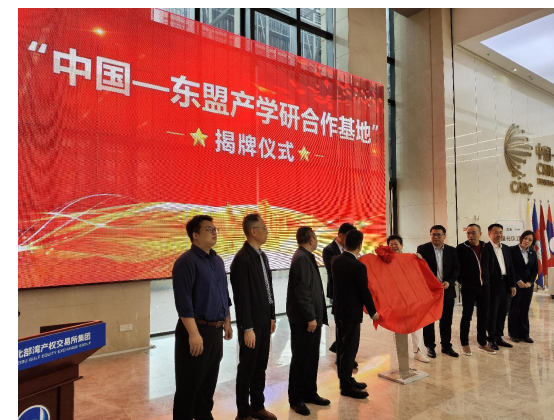
中国—东盟经贸中心于2021年4月在中国（广西）自由贸易试验区南宁片区正式揭牌运营。目前，已有文莱、印尼、马来西亚等11个国家，共计40多家的商贸组织、商协会、跨国机构及知名企业入驻，覆盖了商贸投资服务、法务、金融、物流、数字信息、科创孵化、文旅合作、人才、国际组织、东盟小语种服务共10大业务板块。

The China-ASEAN Business Center had officially been initiated in the Nanning area of the China (Guangxi) Pilot Free Trade Zone in April 2021. At present, more than 40 business organizations, business associations, multinational institutions and well-known enterprises have settled in 11 countries including Brunei, Indonesia and Malaysia, covering the following: business investment services, legal affairs, finances, logistics, digital information, science and technology innovation incubation, cultural and tourism cooperation, talents, international organizations, along with ASEAN minority language services. A total of 10 business sectors.



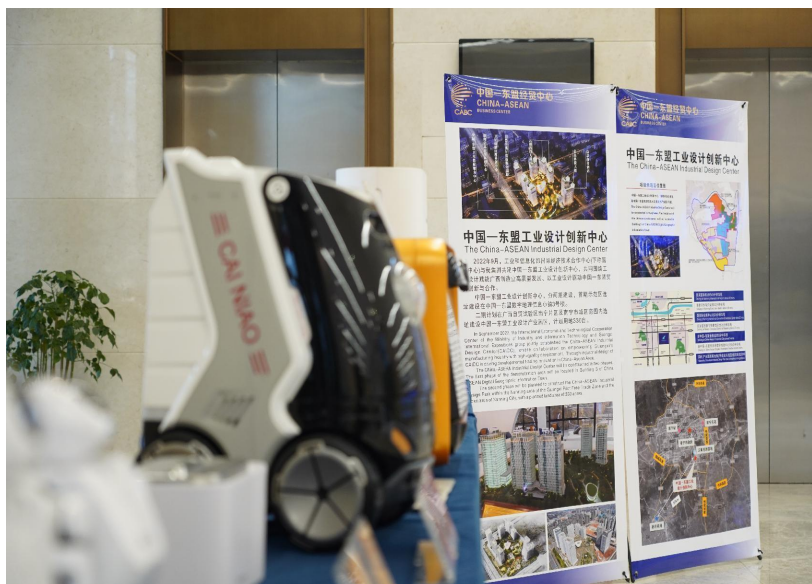
已承办或协办了东盟产业园区推介会（老挝专场）、RCEP贸易投资交流会——越南专场会议、2022年RCEP（马来西亚）资源对接会暨国际工程师（中国·南宁—马来西亚）互认磋商交流会、中国—东盟大学生跨境电商创新创业大赛等近50场会议、活动，致力于推动中国企业“走出去”和东盟企业“走进来”。

We have undertaken or co-organized the ASEAN Industrial Park Promotion Conference (Laos special session), RCEP trade and investment exchange meeting - Vietnam special conference, 2022 RCEP (Malaysia) Resource Matching Meeting and International Engineers (China Nanning-Malaysia) Mutual Recognition Consultation Exchange Meeting, China-ASEAN College Students Cross-border E-commerce Innovation and Entrepreneurship Competition and nearly other 50 meetings and activities, dedicated to promoting Chinese enterprises to "globalize" and "connect" with ASEAN enterprises.



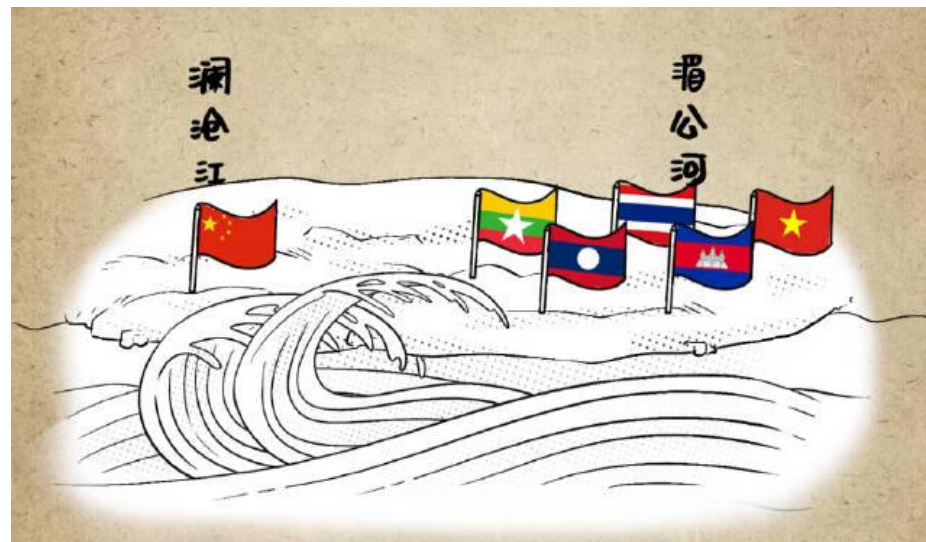
此外，经贸中心正在积极推进中国—东盟工业设计创新中心、中国—东盟跨境电商孵化仓、国际认证业务等重点项目的建设运营，力争成为企业拓展中国—东盟跨境产业链、供应链、价值链的最佳伙伴。

In addition, the China-ASEAN Business Center is actively promoting the construction and operation of key projects such as China-ASEAN Industrial Design Innovation Center, China-ASEAN Cross-border E-commerce Incubation Warehouse, International Certification Business, and so forth. Furthermore, they are the best partner in the value chain.



自澜湄合作启动以来，广西发挥区位、资源、平台等优势，积极参与澜湄合作，从地方层面深入推进与澜湄五国在各领域的友好交流合作，服务构建更为紧密的中国—东盟命运共同体。借此契机，中国—东盟经贸中心愿发挥平台资源优势，积极与澜湄五国开展更加深入的经贸合作，增进贸易、投资和各领域交流合作，为澜湄务实合作打下坚实基础。

Since the launch of the Lancang-Mekong Cooperation, Guangxi has actively participated in the Lancang-Mekong Cooperation by making use of its advantages in location, resources, and platforms, and has deeply promoted friendly exchanges and cooperation with the five Lancang-Mekong countries in various fields at the local level, serving to build a closer China-ASEAN community of destiny. Taking this opportunity, China-ASEAN Business Center is willing to give full play to the advantages of platform resources, actively carry out more in-depth economic and trade cooperation with the five Lancang-Mekong countries, enhance trade, investments, exchanges, cooperation in various fields, and lay a solid foundation for Lancang-Mekong practical cooperation.



最后，真诚期待各位领导、嘉宾和各界朋友莅临中国—东盟经贸中心指导交流、洽谈合作，与中心携手同行，开创新型合作局面，共赴壮美新征程。

Finally, I sincerely look forward to the senior representatives, distinguished guests and friends from all walks of life coming to the China-ASEAN Business Center to guide exchanges, discuss cooperation, and go hand in hand with the center to create a new cooperation situation and embark on a magnificent new journey.



预祝第五届澜湄商务推介会取得圆满成功!

I wish the 5th Lancang-Mekong Business Forum a complete success!
Thank you all, you have my deepest gratitude.



中国—东盟经贸中心
CHINA-ASEAN
BUSINESS CENTER



中国-东盟博览会
CAEXPO



广西国际博览集团
微信



中国—东盟经贸
中心微信

电话: 0771-8060308 网址: <http://www.cabc-online.com/>
地址: 中国广西南宁市良庆区平乐大道10号商务区4号楼



LANCANG-MEKONG
BUSINESS FORUM

第五届澜沧江-湄公河商务推介会 The 5th Lancang-Mekong Business Forum

促进澜湄国家农产品和食品加工行业投资与贸易
Promoting Agribusiness and Investment in Processed Food Sector



中方企业推介 Chinese Enterprise Profiles

主题：促进澜湄国家农产品和食品加工行业的投资与贸易

Theme: Promote investment & trade in the Lancang-Mekong countries' agricultural products and food processing industries



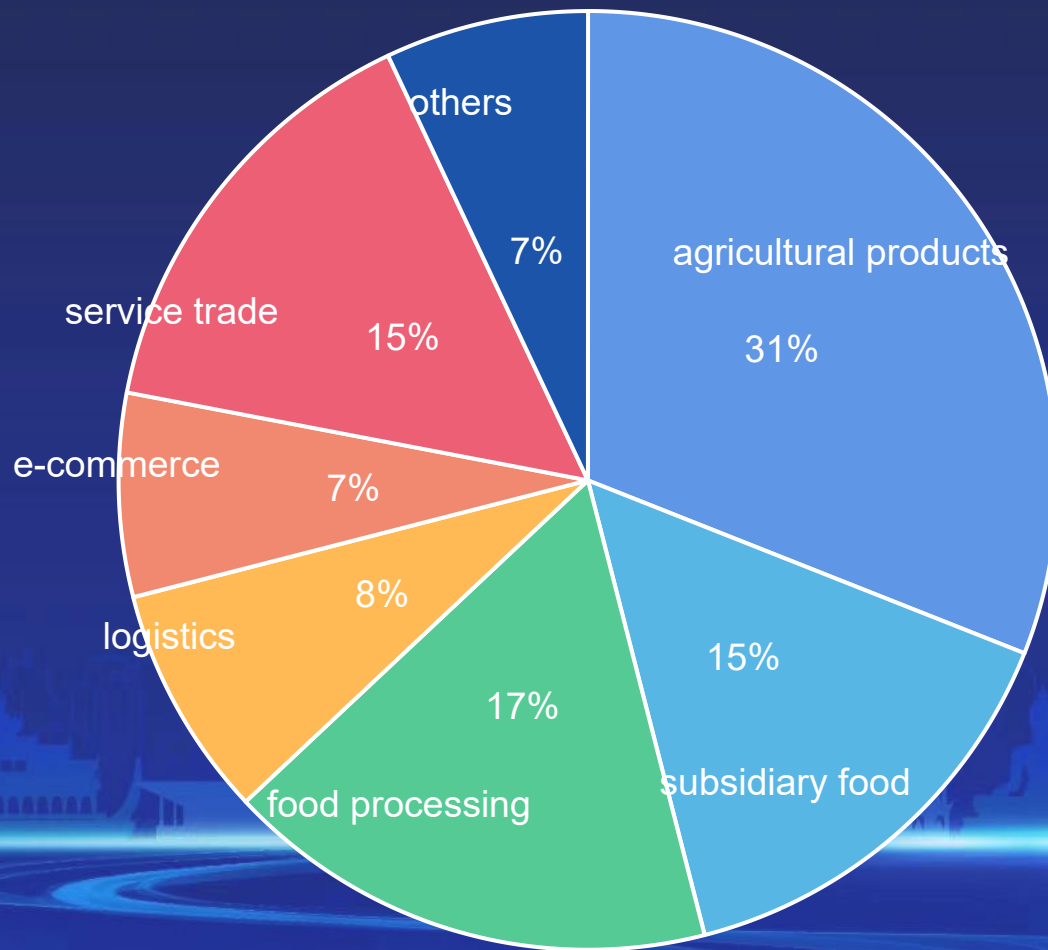
第五届澜沧江-湄公河商务推介会 The 5th Lancang-Mekong Business Forum

促进澜湄国家农产品和食品加工行业投资与贸易
Promoting Agribusiness and Investment in Processed Food Sector



参会企业主要行业分布 Main Industry Spread

- 农产品 agricultural products
- 农副食品 subsidiary food
- 食品及原材料加工 food processing
- 物流 logistics
- 跨境电商 cross-border e-commerce
- 服务贸易 service trade
- 其它 others





LANCANG - MEKONG
BUSINESS FORUM

第五届澜沧江-湄公河商务推介会 The 5th Lancang-Mekong Business Forum

促进澜湄国家农产品和食品加工行业投资与贸易
Promoting Agribusiness and Investment in Processed Food Sector



Agricultural Products 农产品业 (一)

Nanning Rural Revitalization
Group Co., Ltd.
南宁乡村振兴集团有限责任公司

Nanning Weihao Supply Chain Group Co., Ltd
南宁威皓供应链集团有限责任公司

Guangxi Aluminum Product Warehousing
Trading Center Co., LTD
广西铝产品仓储交易中心有限公司

Guangxi Zhonglian Digital Trade Co., Ltd.
广西中链数字贸易有限公司

Nanning Agricultural Product
Trading Center Co., Ltd.
南宁农产品交易中心有限责任公司

Guangxi Bagui Seedling Corporation Ltd.
广西八桂种苗高科技集团股份有限公司

Guangxi New Xinnongshang Trading Co., Ltd.
广西新农商贸有限公司

Nanning Gui Tea & Water Shared Space Co., Ltd.
南宁桂水桂茶共享空间有限公司



LANCANG-MEKONG
BUSINESS FORUM

第五届澜沧江-湄公河商务推介会 The 5th Lancang-Mekong Business Forum

促进澜湄国家农产品和食品加工行业投资与贸易
Promoting Agribusiness and Investment in Processed Food Sector



Agricultural Products 农产品业 (二)

Guangxi Jinfu Agriculture Co.,
Ltd.

广西金福农业有限公司

Nanning Red Star Live Poultry Market Co.,
Ltd.

南宁市红星鲜活禽市场有限责任公司

Nanning Jingulong Purchase and
sale Co., Ltd.
南宁市金谷隆粮油购销有限责任公司

Nanning Luo Wen industrial Co., Ltd of
Nanning Rural Revitalization Group
南宁乡村振兴集团南宁市罗文实业有限责任公司

Guangxi Haoqiyan Trading Co., Ltd.
广西郝杞源商贸有限公司



Products 产品

In search import & export demand for: 寻求进出口的农产品有

- Tropical fruits 热带特色水果
- Grain and oil 粮油
- frozen meat 冻品肉类
- seafood 海鲜
- etc.



LANCANG-MEKONG
BUSINESS FORUM

第五届澜沧江-湄公河商务推介会 The 5th Lancang-Mekong Business Forum

促进澜湄国家农产品和食品加工行业投资与贸易
Promoting Agribusiness and Investment in Processed Food Sector



Subsidiary Food 农副食品业

Nanfang Black Sesame Group Co., Ltd.
南方黑芝麻集团股份有限公司

Guangxi Guigang Hua Yu Ge Ye Co., Ltd.
广西贵港市华宇葛业有限公司

Guangxi South Grain Product Science Group
Co.,Ltd.
广西南粮食品科技集团有限责任公司

Guangxi Wufusheng Food Co., Ltd.
广西五福生食品有限公司

Guangxi Chenglin International Trade Co., Ltd.
广西程琳国际贸易有限公司

Guangxi Guofang Investment Group Co., Ltd.
广西国方投资集团有限责任公司

Guangxi Nongqi Ecological Agricultural Technology Co., Ltd.
广西农启生态农业科技有限公司

Dongxing Jinshunxin Trade Co., Ltd.
东兴市金顺心贸易有限公司



LANCANG-MEKONG
BUSINESS FORUM

第五届澜沧江-湄公河商务推介会 The 5th Lancang-Mekong Business Forum

促进澜湄国家农产品和食品加工行业投资与贸易
Promoting Agribusiness and Investment in Processed Food Sector



Products 产品

In search import & export demand for: 寻求进出口的农副食品有

- Processed nuts 加工坚果
- Snacks and fruit products 零食及水果制品
- Canned food 罐头食品
- Healthy green food like Black sesame paste 黑芝麻糊等健康绿色食品
- Prefabricated meal and other fast food items 预制菜等快速食品
etc.



LANCANG - MEKONG
BUSINESS FORUM

第五届澜沧江-湄公河商务推介会 The 5th Lancang-Mekong Business Forum

促进澜湄国家农产品和食品加工行业投资与贸易
Promoting Agribusiness and Investment in Processed Food Sector



Food Processing 食品及原材料加工业 (一)

Guangxi Donglin Food and Chemical CO.,LTD
广西东林食品化工有限公司

Guangxi Chengyang Food Co., Ltd.
广西诚杨食品有限公司

Guangxi Nanning Xingnong Ecological
Agriculture Development Co., Ltd.
广西南宁兴农生态农业发展有限公司

Guangxi Weisenlin Trading Co., Ltd.
广西味森林贸易有限公司

Liuzhou Bolong Food Co., Ltd.
柳州市博隆食品股份有限公司

Guangxi Hengderun Capsaicin Co., Ltd.
广西恒得润辣素有限公司

Guangxi Overseas Chinese Company Ltd.
广西侨商投资有限公司

Guangxi Xi Ya Ya Co., Ltd.
广西禧吡吡食品有限公司



第五届澜沧江-湄公河商务推介会
The 5th Lancang-Mekong Business Forum

促进澜湄国家农产品和食品加工行业投资与贸易
Promoting Agribusiness and Investment in Processed Food Sector



Food Processing 食品及原材料加工业（二）

Shenzhen Dingsheng Shangpin Supply Chain Co., Ltd.
深圳市鼎盛尚品供应链有限公司

Xincheng County Hongyu Trade Co., Ltd.
忻城县宏宇商贸有限公司



Products 产品

Food processing capabilities including: 食品加工能力包括

- Frozen product 冻品
 - Pre packaged foods 预包装食品
 - Canned food 罐头食品
 - Grain and spice processing 谷物及香料加工
- etc.



LANCANG-MEKONG
BUSINESS FORUM

第五届澜沧江-湄公河商务推介会 The 5th Lancang-Mekong Business Forum

促进澜湄国家农产品和食品加工行业投资与贸易
Promoting Agribusiness and Investment in Processed Food Sector



Logistics 物流业

Singapore-Guangxi Integrated Developments PTE,Ltd.
广西新中产业投资有限公司

Nanning Agricultural Product Trading Center Co., Ltd.
南宁农产品交易中心有限责任公司

Guangxi Zhongwuyun Industrial Investment Group Co., Ltd.
广西中物耘产业投资集团有限公司

Guangxi Dongxing Anbaoda International Logistics Co.,Ltd
广西东兴市安保达国际物流公司

Nanning Wanwei Cold Chain Logistics Co., Ltd.
南宁市万纬冷链物流有限公司



Products 产品

Available logistics services: 可提供的物流业服务

- Cold-chain transportation 冷链运输
- Cross-border logistics including customs clearance 包括通关、清关等
跨境物流
- Bulk commodity transportation 大宗商品运输
etc.



第五届澜沧江-湄公河商务推介会
The 5th Lancang-Mekong Business Forum

促进澜湄国家农产品和食品加工行业投资与贸易
Promoting Agribusiness and Investment in Processed Food Sector



Cross-border E-commerce 跨境电商

Singapore-Guangxi Integrated Developments PTE,Ltd.

广西新中产业投资有限公司

Guangxi Zhongwuyun Industrial Investment Group Co., Ltd.

广西中物耘产业投资集团有限公司

Hunan Match Information and Technology Co., Ltd.

湖南火柴信息科技有限公司

Nanfang Black Sesame Group Co., Ltd.

南方黑芝麻集团股份有限公司



Products 产品

Available E-commerce services: 可提供的跨境电商服务

- Establish and operation of e-commerce platforms 电商平台搭建与运营
- E-commerce sales and marketing 电商销售与营销
etc.



LANCANG-MEKONG
BUSINESS FORUM

第五届澜沧江-湄公河商务推介会 The 5th Lancang-Mekong Business Forum

促进澜湄国家农产品和食品加工行业投资与贸易
Promoting Agribusiness and Investment in Processed Food Sector



Service Trade 服务贸易业

Guangxi Huimaotong Trading Co., LTD
广西汇贸通商贸有限公司

Guangxi Jinbaishijia Investment Co., Ltd.
广西金百世家投资有限公司

Guangxi Nanning Shuangchuang
Technology Co., Ltd.
广西南宁双创科技有限公司

Guangxi Free Trade Zone Haimeng Business Consulting Co. Ltd.
广西自贸区海盟商务咨询有限公司

Hunan Huinong Technology Co., Ltd.
湖南惠农科技有限公司

Nanning Xinzhongyun Supply Chain Management Co., Ltd.
南宁新中运供应链管理有限公司



LANCANG-MEKONG
BUSINESS FORUM

第五届澜沧江-湄公河商务推介会 The 5th Lancang-Mekong Business Forum

促进澜湄国家农产品和食品加工行业投资与贸易
Promoting Agribusiness and Investment in Processed Food Sector



Products 产品

Available Service Trade: 可提供的服务贸易产品

- SME services 中小企业服务
- Qualification certification services 资质认证服务
- Supply Chain Management Service 供应链管理服务
- Comprehensive foreign trade services 外贸综合服务
- etc.



LANCANG - MEKONG
BUSINESS FORUM

第五届澜沧江-湄公河商务推介会 The 5th Lancang-Mekong Business Forum

促进澜湄国家农产品和食品加工行业投资与贸易
Promoting Agribusiness and Investment in Processed Food Sector



Other Sectors 其他相关行业

Guangxi Colorful Guixiang Cultural and Technology Co., Ltd.
广西多彩桂香文化科技有限责任公司

Protection of intangible cultural heritage & research

Guangxi Huaye Investment Group CO., Ltd.
广西华业投资集团有限公司

Infrastructure Industry

Guangxi Aluminum Product Warehousing Trading Center Co., LTD
广西铝产品仓储交易中心有限公司

Mining Industry

Nanning Juxian Trading Co., Ltd.
南宁市巨贤贸易有限责任公司

Catering



LANCANG - MEKONG
BUSINESS FORUM

第五届澜沧江-湄公河商务推介会 The 5th Lancang-Mekong Business Forum

促进澜湄国家农产品和食品加工行业投资与贸易
Promoting Agribusiness and Investment in Processed Food Sector



Cooperation of Mekong Institute and China—ASEAN Business Center 湄公学院与中国—东盟经贸中心的合作

- Building A Platform 平台合作
- Building A Bridge 建立桥梁
- 资源共享，合作共赢 Resource sharing and a win-win cooperation



LANCANG - MEKONG
BUSINESS FORUM

第五届澜沧江-湄公河商务推介会 The 5th Lancang-Mekong Business Forum

促进澜湄国家农产品和食品加工行业投资与贸易
Promoting Agribusiness and Investment in Processed Food Sector



THANK YOU 谢谢大家



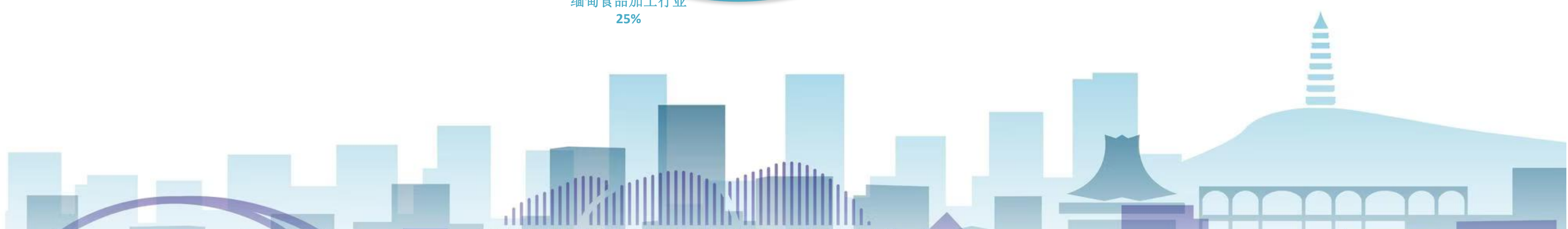
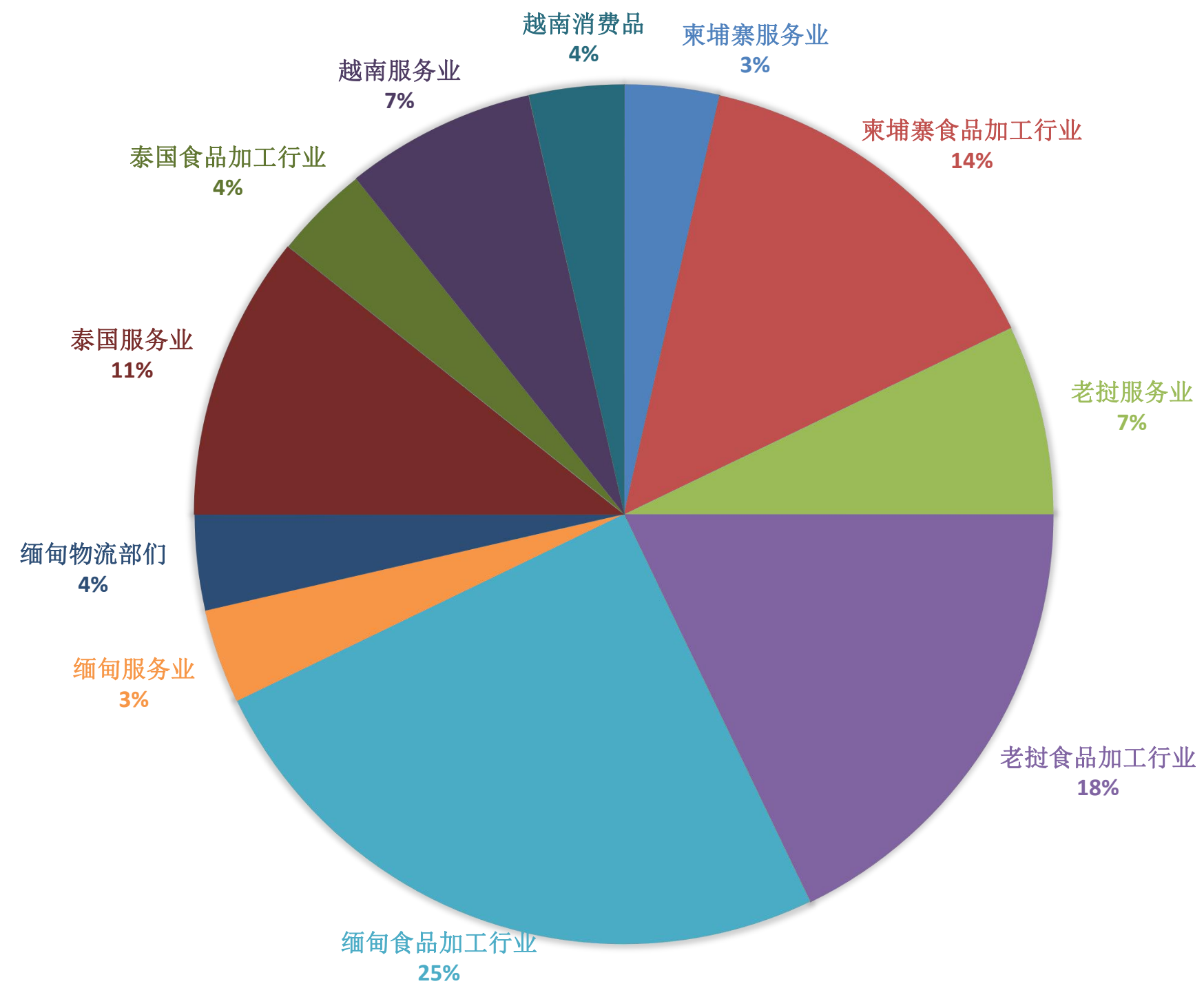
LANCANG-MEKONG
BUSINESS FORUM

第五届澜沧江-湄公河商务推介会 The 5th Lancang-Mekong Business Forum

促进澜湄国家农产品和食品加工行业投资与贸易
Promoting Agribusiness and Investment in Processed Food Sector



外籍参会企业推介 Foreign Enterprise Promotion





柬埔寨服务业

CAMBODIA Service Sector

Khang Seangly 集团

Khang Seangly Group



Khang Seangly集团 (KSL集团) 是一家专门从事农业机械解决方案的柬埔寨公司。他们为农民提供一系列机器和设备，包括拖拉机、收割机和播种机。他们还提供维护和售后服务，以确保设备的可靠运行。KSL集团以其可靠的产品和全面的解决方案为柬埔寨的农业部门提供支持。



业务领域：贸易投资提升/食品加工机械制造和供应
产品 / 服务：多功能发动机 / 发动机配件 / 泵
匹配意向：供应商 / 特许经营 / 合资 / 制造商代表
当前市场：柬埔寨
目标市场：柬埔寨 / 中国 / 老挝 / 缅甸 / 越南 / 泰国

+85593906333
admin@khangseangly.com
<http://kslgroup.com.kh/>
<https://web.facebook.com/cambodiamachinery/>



ម៉ាស៊ីនបូមទឹកតូតា ហ្គោល



ម៉ាស៊ីនបូមទឹកតូតា ហ្គោល



ម៉ាស៊ីនសាំងតូតា ហ្គោល (ដេរីច)



ម៉ាស៊ីនសាំងតូតា ហ្គោល (ដេរីច)

柬埔寨食品制造商协会(CFMA) Cambodia Food Manufacturer Association (CFMA)



柬埔寨食品制造商协会已于2020年4月6日通过第2078号公告获得内政部的认可。作为一个非营利和非政府组织，旨在向柬埔寨的所有食品加工制造商和企业提供法律咨询、技术援助和市场评估。




业务领域：政策 / 促进贸易投资

产品 / 服务：食品安全建议 / 商业合作 / 市场拓展

匹配意向：N/A

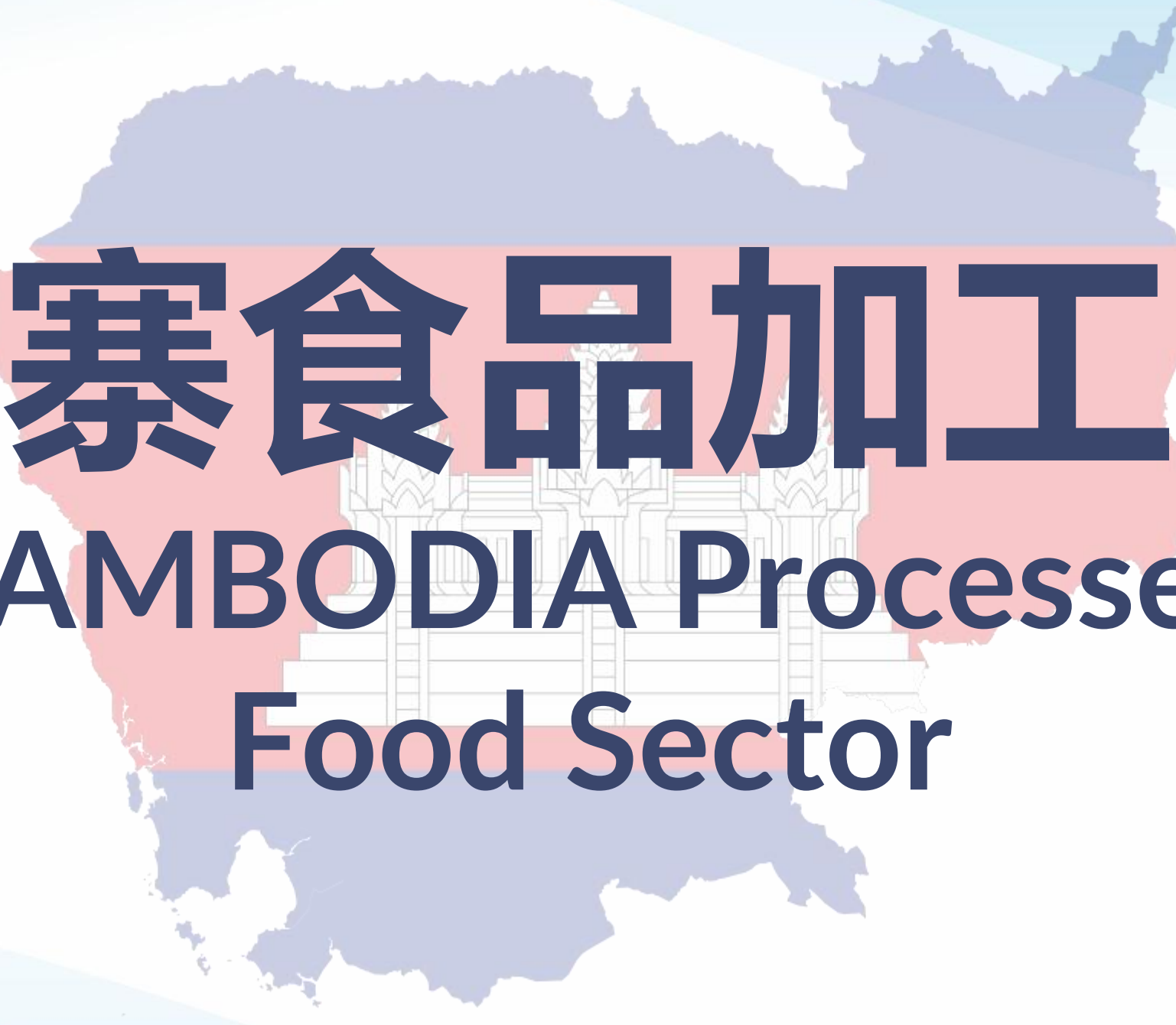
当前市场：柬埔寨

目标市场：N/A

 +855 16 775 353

 info@cfmas.org

 CFMA-Cambodia Food Manufacturer Association

A map of Cambodia is centered in the background, colored in shades of purple and blue. Overlaid on the map is a white line-art illustration of a traditional Cambodian temple building with multiple tiers and a central spire. The background of the entire slide consists of light blue and white wavy, abstract shapes.

柬埔寨食品加工企业

**CAMBODIA Processed
Food Sector**

吴哥绿色投资发展有限公司 Angkor Green Investment and Development Co.,Ltd.

致力于打造“一站式解决方案”，吴哥绿色投资发展公司在农业和出口领域经营着多个业务部门，为种植者提供技术技能培训，为农民提供建议、引入创新技术和市场支持。




业务领域：加工农业食品出口/农用化学品/食品加工机械制造和供应

产品 / 服务：新鲜芒果/新鲜榴莲/冷冻蔬菜

匹配意向：买方/分销/特许经营/投资

当前市场：柬埔寨/ 中国/ 越南/ 泰国

目标市场：中国/越南/泰国/新加坡/马来西亚/韩国

 +85592212214

 export@angkorgrenn.com.kh

 <https://angkorgreen.com.kh>

 <https://www.facebook.com/angkorexport>



GAINS K



HUMICALI



NEW HOLLAND TT4.65



YARA LIVA NITRABOR

Kirirom食品加工 (K.F.P)有限公司

Kirirom Food Production (K.F.P) Co., Ltd.

我们是专注于农产品加工业务的柬埔寨公司。我司成立于2013年，拥有1000名员工。我们主要生产芒果干和其他产品线，如芒果酱、新鲜芒果和复合肥料。目前我们的产品已经出口到中国，泰国，菲律宾，日本，英国和挪威。今后，我们也将扩展与芒果相关的生产线。


业务领域：加工食品出口/食品加工

产品 / 服务：芒果干/新鲜芒果/复合肥/芒果酱

匹配意向：买家 / 供应商 / 分销 / 投资 / 特许经营 / 外包 / 技术转让

当前市场：柬埔寨 / 中国 / 日本 / 菲律宾 / 英国 / 挪威

目标市场：柬埔寨 / 老挝 / 缅甸 / 越南 / 中国 / 菲律宾 / 日本 / 英国 / 印度尼西亚 / 马来西亚 / 新加坡 / 印度 / 澳大利亚 / 新西兰 / 德国 / 法国 / 比利时 / 荷兰 / 瑞典和美国

 +85523977988

 sale@kfp.com.kh

 <https://www.kfp.com.kh/>

 <https://www.facebook.com/kiriromfoodproduction>



高棉有机合作有限公司 Khmer Organic Cooperative Co., Ltd.

高棉有机合作有限公司成立于2014年，旨在促进柬埔寨的可持续农业。他们通过商店、网店和出口贸易提供当地种植的有机农产品。他们的优质产品包括贡布胡椒、腰果、棕榈糖、大米和香料。他们通过优先考虑质量，从经过认证的农场采购原材料。

业务领域：加工食品出口/食品加工/食品包装

产品 / 服务：有机胡椒 / 长胡椒 / 辣椒 / 有机茉莉香米 / 有机棕榈糖

匹配意向：买家 / 分销 / 投资 / 并购

当前市场：柬埔寨 / 美国 / 澳大利亚 / 德国 / 荷兰

目标市场：中国 / 日本 / 韩国



+85512510005
info@khmer-organic.com
www.khmer-organic.com
www.facebook.com/khmerorganaiccooperative





老挝服务业

LAO PDR Service Sector

老挝国家工商会

Lao National Chamber of Commerce and Industry

作为老挝私营部门的代表，我想与其他与会者交流我们的经验，并学习如何支持和促进老挝商业发展，特别是在讨论农业综合企业和食品加工部门的投资时。重要的是要强调这些行业的增长潜力。


业务领域：政策/贸易和投资促进/农业综合企业和食品加工部门的区域合作与发展

产品 / 服务：米饭/茶/咖啡/糖/盐

匹配意向：技术转让

当前市场：无

目标市场：无

 021 452 579

 info@lncci.la

 <https://lncci.la>



老挝Helvetas公司

Helvetas Laos



该项目通过天然原材料的可持续贸易促进生物多样性保护，使当地出口商/生产者和农村生计受益。它侧重于有效的贸易中介，确保可持续收入，管理生物多样性友好型供应链以及提高对生物贸易的认识。目标是将当地生产者纳入全球价值链，增加农村社区的收入，并在第二阶段实现具体的影响指标，包括4000人的新收入/额外收入和改善200人的就业条件。此外，该项目也十分重视性别平等。




业务领域： 贸易投资促进/农业综合企业和食品加工部门的区域合作与发展/
原材料出口/加工食品出口

产品 / 服务： 古茶，安息香，卡菲尔酸橙叶，仙人掌，大米

匹配意向： 买方/分销商

当前市场： 越南 / 泰国 / 中国 / 日本 / 德国 / 法国 / 美国

目标市场： 中国 / 越南 / 美国 / 日本 / 欧盟

 +8562096651656, +856 21 263 189

 mounthala.souththanalaxay@helvetas.org, laos@helvetas.org

 <https://www.helvetas.org/en/laos/>

 <https://www.facebook.com/mounthala.nilaxay>



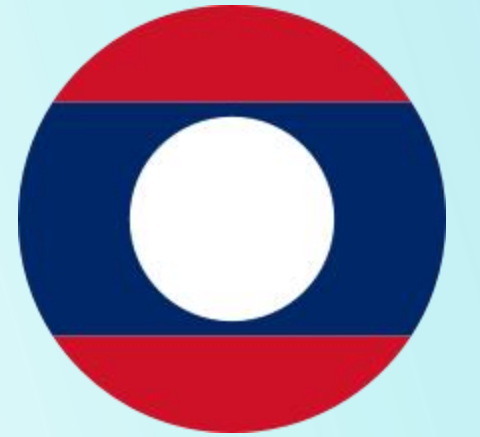
老挝食品加工企业

LAO PDR Processed Food Sector

优质食品产品公司

Premium Food Products

我们的面包店是老挝最大的烘焙食品供应商




业务领域： 贸易和投资促进/食品研发/食品测试，认证，标签和标准化/原材料
进口/食品加工和包装/物流

产品 / 服务： 面包/奶油面包/羊角面包/甜甜圈/布朗尼蛋糕

匹配意向： 供应商

当前市场： 老挝

目标市场： 老挝 / 泰国

 +856205658202, +85620 77727772

 p.phansin@gmail.com , abcbakery89@gmail.com

BUALAPHA农业发展进出口有限公司

BUALAPHA AGRICULTURAL DEVELOPMENT EXP-IMP CO., LTD.



我们公司成立于2009年，起步于家族企业，6年后我们扩大了我们的农舍，招募了5名员工，直到现在我们拥有15名员工，我们的产品在当地市场销售，目前我们养殖猪，鸡，鸭和鱼




业务领域： 农业综合企业和食品加工部门/食品加工和包装/物流的区域合作与发展

产品 / 服务： 鸡蛋 / 猪肉 / 养鱼 / 鸭蛋 / 鸡肉

匹配意向： 合作研究/合资

当前市场： 老挝

目标市场： 越南 / 泰国

 +856 20 92 253 167 / +856 36 210077

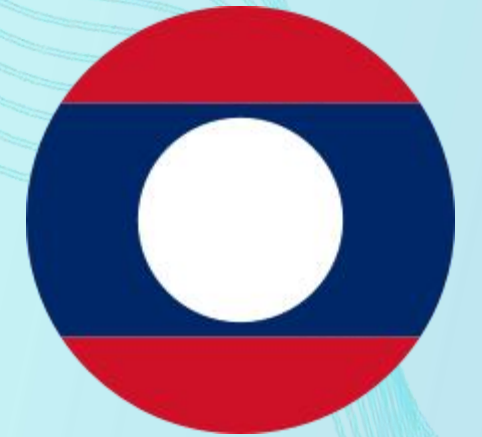
 Tuly.successful@gmail.com

 <https://www.facebook.com/profile.php?id=100077048678797&mibextid=LQQJ4d>



老挝Plateau森林有限公司 Forest Plateau Lao Co.,Ltd

Slow不是一家传统的咖啡公司。我们在森林里生产咖啡，我们不追求最大产量；相反，我们根据民生、生物多样性、碳封存和透明度进行优化。



业务领域： 投资/ 食品环保与可持续创新/ 原材料出口/

产品 / 服务： 烘焙咖啡 / 咖啡绿豆 / 老挝咖啡店 / 咖啡批发和零售

匹配意向： 买方

当前市场： 老挝 / 丹麦 / 芬兰和德国

目标市场： 中国 / 美国 / 英国

 +8562092352489

 vilaphong@slowforestcoffee.com

 <https://slowforestcoffee.com/>

 <https://www.facebook.com/SlowforestLao/>



Slow Coffee - Gift Set (3 x 200g) Whole Beans
€24,90



Filter Coffee - Tasting set (3x 200g, GROUND)
€24,90



Yordxam个人企业

Yordxam Individual Enterprise

我们在老挝进行大米的加工生产与贸易。

- 业务领域：农产品加工和分销
- 产品 / 服务：考凯诺伊米/黑米/黑米/糙米/白威士忌
- 匹配意向：买方/合资/技术转让
- 当前市场：老挝 / 越南
- 目标市场：中国 / 欧盟

- +8562022245222
- yordxam@gmail.com
- www.yordxam.com
- <https://www.facebook.com/yordxam/>



ADG 农业发展独资公司

ADG Agriculture Development Sole Co., LTD.

2018-2019年 ADG公司获准在万象省商务区全面投资农业发展，包括：
云农业、畜牧业、农产品进出口和农业旅游



业务领域： 贸易投资促进/农业综合企业和食品加工部门的区域合作与发展/原材料进出口/农业投入品进出口/物流

产品 / 服务： 新鲜蔬菜/大米/冷冻食品/现成食品/动物饲料：玉米、马铃薯

匹配意向： 买方/供应商/分销/投资/合资

当前市场： 老挝

目标市场： 中国 / 越南 / 泰国

 +856 20 99331763

 adglaos2018@gmail.com

 <https://www.facebook.com/ADG> ກຸ່ມ ພັດ ທະ ນາ ກະ ເສ ດ





缅甸服务业

MYANMAR Service Sector

Recyglo有限公司

Recyglo Co., Ltd

Recyglo是缅甸首个提供创新型回收服务解决方案的企业。由三位热衷于社会影响和可持续发展的创始人创立，我们的使命是以安全和负责任的方式处理可回收材料。除了提供废物审查和安全文件处理服务外，我们还为负责任的公司和组织提供可回收废物收集和回收服务。

业务领域： 食品检测/认证/标签和标准化/食品环境保护和可持续创新技能/人力资源开发/教育

产品 / 服务： 农业投入/智能农业技术/认证和标准化

匹配意向： 买家/供应商/投资

当前市场： 中国

目标市场： 中国

+959404245800

shweyaminoo@recyglo.com

www.recyglo.com

www.facebook.com/recyglo.myanmar.





缅甸食品加工企业

MYANMAR Processed Food Sector

金缅甸蜂蜜有限公司 Golden Myanmar Honey Co.,Ltd



金缅甸蜂蜜有限公司向当地和出口市场供应优质、经过认证的蜂蜜。我们从缅甸各地的300 +养蜂人那里采购，遵循良好的养蜂规范。我们的品牌，Better Buzz（出口）和Better Bee（国内），提供八种纯蜂蜜。我们将养蜂人的生计和客户满意度视为我们公司发展的重中之重。




业务领域： 食品研发/食品检测/原材料进出口/加工食品/食品配料供应/食品数字营销/批发/分销

产品 / 服务： 蜂蜜 / 蜂产品 / 生姜 / 果汁 / 干果

匹配意向： 买方/分销商/投资/合作研究与合资/许可/商业顾问

当前市场： 中国 / 缅甸 / 泰国 / 美国

目标市场： 柬埔寨 / 中国 / 老挝 / 缅甸 / 越南 / 泰国 / 日本

 +959421744300

 tm.nyonyo@gmail.com

 <http://goldenmyanmarhoney.com>

 <https://web.facebook.com/BetterBee>



Total livingstone有限公司 Total Livingstone Co., Ltd.

Total Livingstone Company成立于2014年，最初是一家贸易公司，后来扩展到餐饮业。尽管餐厅在新冠疫情期间关闭，但我们成功涉足食品加工，专门从事酱汁生产。此后，我们将业务扩展到肉类加工和饮料制造。凭借一支敬业的团队，努力为缅甸人民提供优质健康的农产品加工食品。



业务领域：食品加工/食品包装

产品 / 服务：火锅辣酱/蘑菇猪肉丸/黑鸡肉丸/麻辣腌鸡/韩式腌猪肉

匹配意向：供应商 / 合作研究 / 合资 / 技术转让

当前市场：缅甸 / 泰国

目标市场：缅甸 / 泰国

+95 9400451694

syann0104@gmail.com

<https://www.facebook.com/farmfreshadmin>



缅甸金羊有限公司 Golden Goat Myanmar Co., Ltd.

金羊位于皎勃东镇，以其丰富的原材料而闻名，如罗望子水果和托迪粗糖。我们生产富含健康益处的天然罗望子汁。我们最畅销的罗望子汁富含维生素C，可增强免疫力并帮助消化。我们的工厂以食品安全为重点，正在进行翻新，以符合国际标准。我们在全国范围内分销罗望子汁，服务于B2B和B2C市场。



业务领域：食品研发/食品环保/食品加工/分销

产品 / 服务：天然罗望子果实/天然托迪粗糖浆/即饮天然罗望子汁/天然棕榈甜汁

匹配意向：买家 / 经销 / 投资 / 合资 / 技术转让

当前市场：缅甸

目标市场：中国 / 越南 / 泰国



+959442220578 ,+9592220578



goldengoatfoodproduction111@gmail.com



<https://www.facebook.com/profile.php?id=10006425463272>



Kaung Ko集团有限公司

Kaung Ko Group Company Limited

康高集团有限公司是一家进出口贸易公司，专门从事烤芝麻粉，天然芝麻和天然蜂蜜等核心产品。我们努力成为原始供应商和客户之间的高效中介。我们非常注重质量，与500多名签约农民合作，以确保为客户提供最好的产品。



KAUNG KO
GROUP




业务领域： 食品检测、认证、标签和标准化 / 原材料出口 / 食品加工 / 食品加工机械制造和供应 / 物流

产品 / 服务： 生芝麻/烤芝麻粉/蜂蜜/货运代理

匹配意向： 供应商/分销商/制造商代表

当前市场： 泰国 / 韩国

目标市场： 中国 / 越南 / 泰国 / 欧盟 / 日本

 + 959457 333 001

 info.kaungkogroup@gmail.com

 www.kaungkogroup.com

 [https://www.facebook.com/Kaung Ko Group Co Ltd/](https://www.facebook.com/Kaung-Ko-Group-Co-Ltd/)



新A1家族有限公司. New A1 family co., Ltd.

新A1家族有限公司是一家值得信赖的辣椒粉、香料和烹饪作物制造商和供应商。凭借40多年的经验，我们注重缅甸消费者的健康。我们的产品纯净，新鲜，不含黄曲霉毒素和化学物质，价格实惠。我们的工厂拥有国际认可的食品安全质量管理体系证书。



业务领域： 贸易投资促进 / 食品研发 / 原材料出口 / 加工食品出口 / 食品加工 / 食品技术供应

产品 / 服务： 干辣椒/姜粉/大蒜粉/洋葱粉/香料产品

匹配意向： 买方/供应商/技术转让

当前市场： 缅甸 / 中国 / 越南 / 泰国

目标市场： 缅甸 / 中国 / 越南 / 泰国 / 日本 / 美国 / 欧盟

+9592021647

drayekhaingsoe1987@gmail.com

<http://www.newa1.com/>

<https://www.facebook.com/A1FamilyMyanmar/>



Sliced Chili (Seedless) (PCH09)
Supply Ability : Not Show



Fried Onion (TON02)
Supply Ability : 4 tons / month



Turmeric Powder (TTU01)
Supply Ability : 20 tons / month



Paprika Powder (TCH03)
Supply Ability : 20 tons / month



K.K农场

K.K Farm

K.K农场是一个小农场，由农业大学毕业的年轻人创立。在这个农场的早期状态，她组织年轻农民分享农业知识，以提高农产品的质量。目前，她想扩大她的业务领域，并希望将她的农场推广到国际市场。

业务领域： 食品研发/农业投入品进口/加工食品出口/食品数字营销
产品 / 服务： 芒果 / 菠萝蜜 / 蔬菜 / 农业技术服务 / 农业投入品生产
匹配意向： 买方/供应商/合作研究/许可/技术转让
当前市场： 缅甸 / 泰国
目标市场： 缅甸 / 中国 / 泰国



+959258337100



dwaisoe@gmail.com



<https://www.facebook.com/profile.php?id=100088903144053&mibextid=ZbWKwL>





缅甸物流部门

MYANMAR Logistics Sector

UNI-LINK物流有限公司

UNI-LINK LOGISTICS COMPANY LIMITED



我们公司是缅甸的物流公司，提供一站式物流服务，包括仓储，跨境，空运，海运和清关服务。




业务领域： 农业综合企业和食品加工部门的贸易和投资促进/区域合作与发展

产品 / 服务： 仓储/配送/空运/跨境运输/海运

匹配意向： 买方/合资

当前市场： 中国

目标市场： 中国

 +9595115808

 nayoo@ullmm.com

 www.ullmm.net



越南服务业

VIETNAM Service Sector

QC CGLOBAL检测认证中心

QC CGLOBAL Center for Testing and Certification

TQC是一家专注于产品质量，认证和测试的多功能服务提供商。我们得到了科技部、农业部、工业贸易部、卫生部和建筑部五个部门的认可，为国际标准提供支持并促进全球出口。凭借 15 年值得信赖的运营，我们的综合服务涵盖食品、农业、纺织、电子等多个行业。我们的目标是帮助企业成长，提高绩效，并建立积极的企业形象。我们目前专注于社会责任标准。



业务领域：食品检测、认证、标签和标准化

产品 / 服务：ISO 22000 / HACCP / 越南 / ISO 9001 / 产品法规符合性

匹配意向：买方/供应商/经销商/特许经营/制造商代表

当前市场：越南 / 柬埔寨

目标市场：越南 / 柬埔寨 / 中国 / 老挝

+84 24 6680 0338

thoatran@tqc.vn / vphn@tqc.vn

<https://tqc.vn/>

<https://www.facebook.com/TQCCenter>



Dịch Vụ Chứng Nhận Hợp Chuẩn Gạch Xi Măng Lát Nề...

Hợp chuẩn sản phẩm Gạch xi măng
TQC CGLOBAL triển khai chứng nhận hợp chuẩn gạch lát nền



Dịch Vụ Chứng Nhận Hợp Chuẩn Sản Phẩm Ống Nhựa ...

Hợp chuẩn sản phẩm Ống Nhựa - Ống nhựa chịu nhiệt
TQC CGLOBAL triển khai chứng nhận hợp chuẩn Ống...



Dịch Vụ Chứng Nhận Hợp Chuẩn Sản Phẩm Ngói Xi...

Hợp chuẩn sản phẩm Ngói xi măng - Ngói đất sét nung
TQC CGLOBAL triển khai chứng nhận hợp chuẩn...



Dịch Vụ Chứng Nhận Hợp Chuẩn Sản Phẩm Bê Tông...

Hợp chuẩn sản phẩm bê tông tươi - bê tông trộn sẵn
TQC CGLOBAL triển khai chứng nhận hợp chuẩn bê tông...

越南美味社会股份有限公司

Tasty Vietnam Social Jsc



VISION全球领先的越南餐饮文化数字化传播和智能出口推广生态系统MISSION

Tasty Vietnam以创新创意-丰富身份-包容价值为原则，开拓并持续推动越南餐饮文化的风味推广、品牌传播和智能出口推广。核心价值观数字化转型与创新资源优化与价值共鸣深刻的越南文化认同可持续和包容性的社会影响




业务领域：贸易和投资促进 / 技能，人力资源开发，教育 / 媒体

产品 / 服务：全球整合 / 营销传播 / 跨境电子商务服务 / 智能出口推广 / 物流 / 培训

匹配意向：供应商/合作研究/外包

当前市场：越南

目标市场：柬埔寨 / 中国 / 老挝

 +84888112029, +842436863939

 info@tastyvietnam.vn

 <https://en.tastyvietnam.vn/>

 <https://www.facebook.com/tastyvietnamsocial>





越南消费品

VIETNAM Consumption Goods

湄公椰子油有限公司 Mekong Coconut Oil Company Limited

湄公椰子油公司于2013年在越南的湄公河三角洲成立，专门生产各种类型的初榨椰子油。我们在椰子油生产方面拥有全面的专业知识。我们的愿景是通过提供环保的椰子油食品为子孙后代保护环境，确保从农场到餐桌的整个供应链的可持续性。我们的重点是促进湄公河三角洲的环境保护，改善农民的生活，同时保护丰富的椰子文化。我们直接与当地农民进行有机农业实践，我们从他们那里采购新鲜椰子。我们的产品在越南的各大连锁超市广泛销售，我们还出口到美国，澳大利亚，欧洲和韩国。

业务领域： 农业综合企业和食品加工/加工食品出口/原材料出口/零售/分销的区域合作与发展


产品 / 服务： 有机优质特级初榨椰子油/传统初榨椰子油/美容椰子油/多功能椰子油奶油/椰子油肥皂

匹配意向： 买家 / 供应商 / 分销 / 投资 / 合作研究与合资/ 兼并与收购

当前市场： 越南 / 欧洲 / 澳大利亚 / 韩国 / 美国

目标市场： 柬埔寨 / 中国 / 老挝 / 缅甸 / 北美



 +84918343503

 thuy@cocovie.com.vn / sales@cocovie.com.vn

 www.cocovie.com.vn

 <https://www.facebook.com/cocovie.com.vn>





越南食品加工企业

VIETNAM Processed Food Sector


Tien Duc股份有限公司

Tien Duc JSC

Tien Duc股份有限公司是越南领先的香料制造商和出口商，专门从事黑胡椒，八角，黑醋栗，腰果和其他香料的贸易。我们拥有独立的配备有先进技术的宽敞工厂，以确保高质量的产品符合ISO，HACCP，清真，FSSC22000和FDA标准。我们有强大持续的生产能力，可以满足各种质量要求。我们服务于美国、加拿大、欧盟、韩国、马来西亚、新加坡、土耳其、伊朗、迪拜和印度等市场。我们致力于扩展我们的业务和市场范围。



业务领域： 贸易投资促进 / 食品研发 / 原材料进出口 / 农业投入品进出口 / 食品加工 / 分销
产品 / 服务： 黑胡椒 / 八角 / 决明子 / 腰果 / 咖啡
匹配意向： 买方/供应商/分销/合资/外包/技术转让
当前市场： 越南 / 柬埔寨 / 泰国 / 美国 / 欧盟 / 印度 / 迪拜 / 俄罗斯 / 韩国 / 日本 / 巴西
目标市场： 中国 / 泰国

 +842332004208

 Hant@tienducjsc.com

 www.tienducjsc.com

 <https://www.facebook.com/td.agarbatti?mibextid=ZbWKwL>



Omeli食品股份有限公司

Omeli Food Joint Stock Company

我们是越南糖果行业的龙头企业之一。我们的战略是在产品中坚持使用农产品。

Omeli
mê ly đời ta




业务领域： 农业综合企业和食品加工部门的区域合作与发展 / 原料进口 / 加工食品出口


产品 / 服务： 饼干 / 巧克力派 / 曲奇 / 夹心蛋糕 / 糖果

匹配意向： 买家 / 供应商 / 分销商

当前市场： CLMVT 国家 / 中国 / 美国 / 韩国

目标市场： 中国 / 泰国 / 俄罗斯 / 印度

 +84 987259888

 kimgiang1804@gmail.com

 <https://omeli.com.vn>





泰国服务业

THAILAND Service Sector

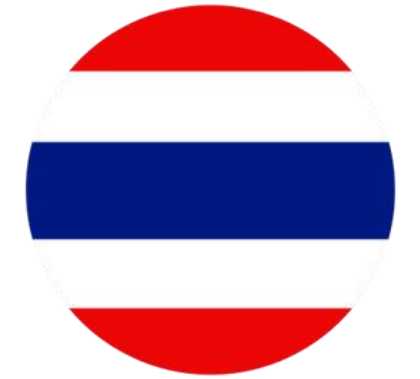
农业和农业合作社银行(BAAC)

Bank for Agriculture and Agricultural Cooperatives (BAAC)

泰国政府为农业部门客户提供支持的特定金融机构。BAAC是根据农业合作社银行成立的。其目标是向从事农业和其他相关农业业务的农民、农民协会和农业合作社提供财政支持。



ธ.ก.ส.
BAAC




业务领域： 政策 / 银行、保险和融资 / 分销 / 物流运输

产品 / 服务： 金融服务/客户产品支持

匹配意向： 分销/合资/外包

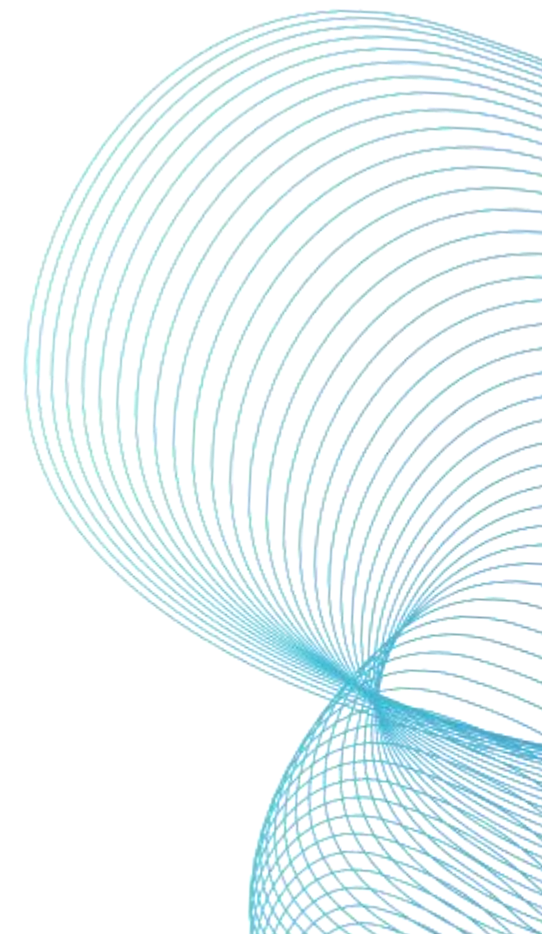
当前市场： 泰国 / 东盟

目标市场： 泰国 / 东盟 / 东亚

 +66815299595, +66 2558 6555

 knoth7717@gmail.com , contact@baac.or.th

 www.baac.or.th



Wiz Me魔法有限公司

Wiz Me Magic Co.,Ltd.

我们是一家品牌、营销和销售管理解决方案提供商。我们的目标是制造他们需要的产品，以扩大市场规模，甚至在市场上成功占据品牌地位。




业务领域： 食品数字营销/分销/代理销售产品和推广品牌


产品 / 服务： 品牌发展战略/营销管理/数字营销管理整体销售管理解决方案/品牌，营销和销售培训

匹配意向： 买方/分销商/制造商代表

当前市场： 泰国

目标市场： 柬埔寨 / 中国 / 老挝 / 缅甸 / 越南

 +66801589191

 pongsak8@hotmail.com

手雷生物科技股份有限公司 Grenades Biotech Co., Ltd.

手雷生物科技股份有限公司是一家创新型畜牧、农业和饲料公司，提供提高生产质量的解决方案。我们的产品范围包括霉菌毒素和内毒素粘合剂，以及我们屡获殊荣的产品“Dezigner 8”。凭借先进的营养保健品输送系统技术，我们有效地输送活性化合物。我们优先考虑客户协作，以提供精确的解决方案。我们的关键技术包括ME技术、营养保健品输送系统、生物机器人技术和功能性食品解决方案。

业务领域：政策/贸易和投资促进/农业投入品进出口/投资/食品技术供应

产品 / 服务：金融服务/客户产品支持

匹配意向：买方/供应商/分销/投资/合作研究/合资/许可

当前市场：中国 / 马来西亚 / 越南

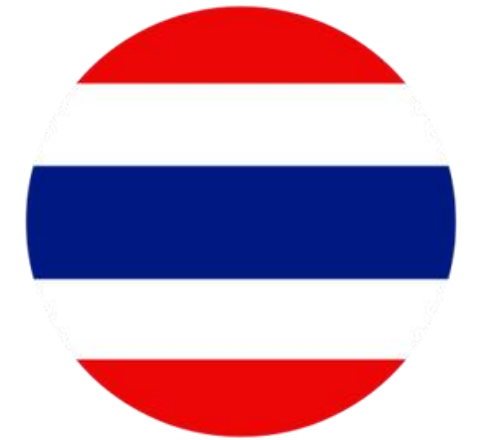
目标市场：柬埔寨 / 中国 / 老挝 / 缅甸 / 越南 / 亚太地区

+6625647809

drkittis@gmail.com

www.grenadesbio.com

<https://www.facebook.com/drkittisupchukun>



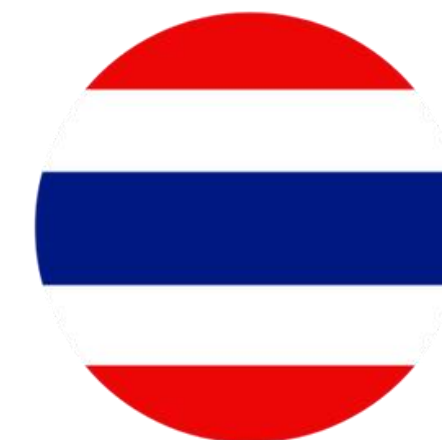


泰国食品加工企业

THAILAND Processed Food Sector

Tong Pen 贸易有限公司 Tong Pen Trading Ltd., Part.

第一单业务可以获得泰国外贸部的水果开发和加工资金（受益于2021年中国自由贸易协定）



业务领域： 贸易投资促进 / 农业综合企业和食品加工部门的区域合作与发展 / 食品检测、认证、标签和标准化

产品 / 服务： 椰子汁 / 椰子冻干 / 咖喱粉

匹配意向： 供应商/分销商/合资

当前市场： 柬埔寨 / 中国 / 泰国 / 老挝

目标市场： 中国 / 越南 / 印度

+66868415627

kkriang15@gmail.com

www.Tongpen trading business.com

https://www.facebook.com/Kriangyos Tongchoung



บริษัท ทงเพิน มาร์เก็ตติ้ง จำกัด

ผลิตและจัดจำหน่าย ผลิตภัณฑ์แปรรูปจากมะพร้าว แบรนด์ คูนลอน
 อาทิ วนน้ำมะพร้าว เนื้อมะพร้าวอ่อนในน้ำมะพร้าว เนื้อมะพร้าวอ่อน Freeze Dried

216 หมู่ 7 ต.โพธิ์ตาก อ.เมือง จ.ปราจีนบุรี

สำนักงานพาณิชย์จังหวัดปราจีนบุรี
037-454062, 037-454065
Prachinburmcc@gmail.com

TONGPEN MARKETING CO.,LTD.
086-8415627
kkriang15@gmail.com

An aerial photograph of a city, likely Chongqing, China, featuring a large stadium with a white, tent-like roof and a river winding through the urban landscape. The sky is a clear, light blue. The text '谢谢大家' is overlaid in large, bold, blue Chinese characters.

谢谢大家

THANK YOU

Organized by
Mekong Institute

In coordination with
Ministry of Commerce of Thailand

Supported by
Lancang-Mekong Cooperation Special Fund of P.R.China



LANCANG-MEKONG
BUSINESS FORUM

第五届澜沧江-湄公河商务推介会 The 5th Lancang-Mekong Business Forum

促进澜湄国家农产品和食品加工行业投资与贸易
Promoting Agribusiness and Investment in Processed Food Sector



小米粉“嗦”出大产业 Small Noodles Makes Big Industry

目录

CATALOGUE

一、柳州螺蛳粉产业发展历程

I. The Developing Progress of Liuzhou River Snail Rice Noodle (Luosifen) Industry

二、柳州螺蛳粉产业发展的情况

II. The Current Situation of Liuzhou River Snail Rice Noodle (Luosifen) Industry

三、柳州螺蛳粉产业发展总结启示

III. The Summary and Enlightenment of Liuzhou River Snail Rice Noodle (Luosifen) Industry

四、柳州螺蛳粉产业未来展望

IV. The Prospect of Liuzhou River Snail Rice Noodle (Luosifen) Industry



一、柳州螺蛳粉产业发展历程

I. The Developing Progress of Liuzhou River Snail Rice
Noodle (Luosifen) Industry

一、柳州螺蛳粉产业发展历程

I. The Developing Progress of Liuzhou Luosifen Industry

1. 诞生阶段 (约1970年) 1. Birth (1970s)

螺蛳粉是在柳州人喜欢吃螺的基础上,因偶然的粉与螺的搭配发端,从七十年代柳州街边地摊上的一个不起眼小吃开始,柳州这座城市和螺蛳粉之间的奇妙缘分就不再分开。草根出身的螺蛳粉在柳州演绎了自身的传奇身世,并在极致的柳州风情中浓墨重彩地添上了自己不平凡的影子。柳州螺蛳和粉的组合,成就了今天“红”动天下的柳州螺蛳粉。

Luosifen is based on Liuzhou people's love of eating river snails. Due to the accidental combination of rice noodle and snails, the fate between the city and Luosifen has not been separated since the 1970s, when it was an insignificant snack on the street. Luosifen has manifested its legend in Liuzhou and added its own grievances into Liuzhou custom. The combination of river snails and rice noodles has made today's famous Liuzhou Luosifen.



+



≈



一、柳州螺蛳粉产业发展历程

I. The Developing Progress of Liuzhou Luosifen Industry

2.实体店进京阶段 (2010-2013) 2. Set up Stores in Beijing (2010-2013)

2010年柳州人到北京开了第一家柳州螺蛳粉实体连锁店，标志着开始走出去的步伐。

In 2010, Liuzhou businessmen opened the first Liuzhou Luosifen store in Beijing, marking the beginning of the step out of Liuzhou.

3.产业化阶段(2014-2017) 3.Industrialization (2014-2017)

2014年，第一包预包装柳州螺蛳粉诞生。2015年实施“五个一工程”即：一个标准体系、一个地理标志商标、一套丛书、一个螺蛳粉产业园、一个协会。《食品安全地方标准-柳州螺蛳粉》出台。2017年1月13日,螺蛳粉出口美国,标志着柳州螺蛳粉走出国门。

In 2014, the first pre-packaged Liuzhou Luosifen was born. In 2015, a standard system, a geographical indication trademark, a series of books, a Luosifen Industry Park and an Industry Association were implemented. "Food Safety Local Standards of Liuzhou Luosifen" issued. On January 13, 2017, Luosifen was exported to the United States, marking that Luosifen went abroad.



一、柳州螺蛳粉产业发展历程

I. The Developing Progress of Liuzhou Luosifen Industry

4. 升级发展阶段（2018-2020） 4.Upgrading（2018-2020）

印发了《柳州市大力推进柳州螺蛳粉产业升级发展的实施方案》。建成了一批产业集聚区、培育一批龙头企业和知名品牌、设立一个柳州螺蛳粉检测中心，全产业链初步形成。

The Implementation Plan of Promoting Upgrading and Development of Liuzhou Luosifen Industry was issued. A number of industrial agglomeration areas have been built, leading enterprises and well-known brands have been cultivated, and a Liuzhou Luosifen testing center has been set up, and the whole industrial chain has initially taken shape.

5. 高质量发展阶段（2021-） 5.High-quality development（2021-）

2021年习总书记视察柳州螺蛳粉生产集聚区。全产业链销售额达600亿元。

Sales of the whole industry chain reached 60 billion yuan.



二、柳州螺蛳粉产业发展的情况

II. The Current Situation of Liuzhou River Snail Rice
Noodle (Luosifen) Industry

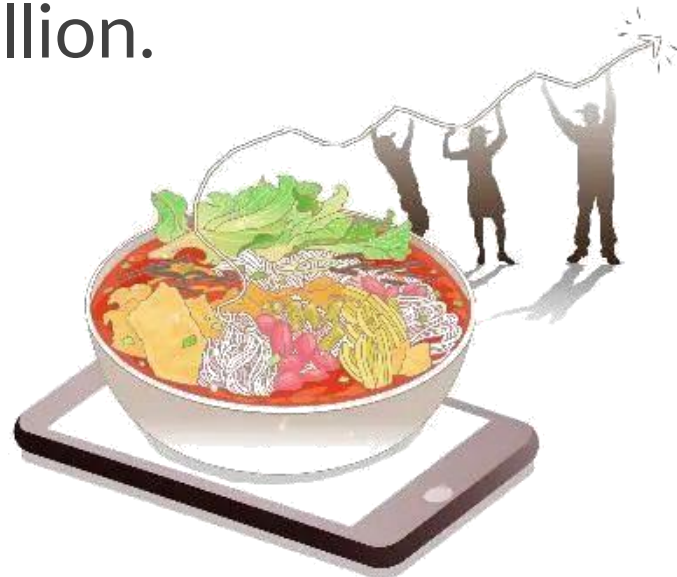
二、柳州螺蛳粉产业发展的情况

II. The Current Situation of Liuzhou Luosifen Industry

1. 产业规模不断扩大 1.The Scale of Enterprises Continuing to Expand

2022年，柳州螺蛳粉全产业链销售收入600.7亿元，同比增长19.8%，其中，袋装螺蛳粉181.8亿元，同比增长19.6%。柳州螺蛳粉（预包装）产品寄递量达1.13亿件，再创历史新高。

In 2022, the sales revenue of Liuzhou snail noodle whole industry chain is 60.07 billion yuan, an increase of 19.8%, of which, the bag snail noodle is 18.18 billion yuan, an increase of 19.6%. Luosifen pre-packaged product delivery volume reached 113 million.



柳州市螺蛳粉市场历年数据对比表

名称	年份	2018年	2019年	2020年	2021年	2022年
螺蛳粉全产业链销售额（亿元）		140	192.56	358	501.6	600.17
袋装螺蛳粉销售额（亿元）		45	62.56	110	151.97	181.75
实体店螺蛳粉销售额（亿元）		70	80	118	206.8	236.31
配套及衍生生产销售额（亿元）		25	50	130	142.83	183.65
原材料示范基地（个数）		10	10	12	12	20
原材料基地面积（万亩）		/	/	/	55.2	65
全产业链标准体系（项）		/	/	/	历年累计更新480	564
商标数（件）		/	/	/	2018-2021年累计302件	472
核定扣除进项税额（万元）		/	625.7	3604.49	4710.29	6365.31

二、柳州螺蛳粉产业发展的情况

II. The Current Situation of Liuzhou Luosifen Industry

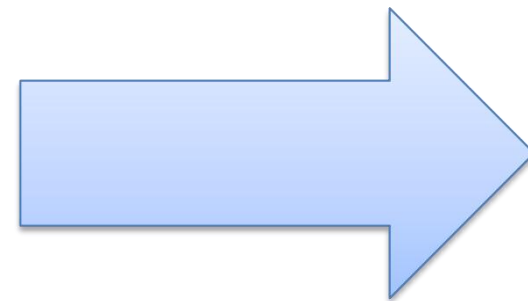
2.企业规模扩大 2. The Scale of Enterprises Continuing to Expand

从2014年10月第1家预包装柳州螺蛳粉到现在的136家企业，生产人员从20多人到现在20000多人。

From the first pre-packaged Liuzhou Luosifen company in October 2014 to the present 136 enterprises, production personnel from about 20 people to more than 20,000 people.



2015年螺霸王成立时 LuoBaWang Food Co., Ltd. In 2015



现在 Present

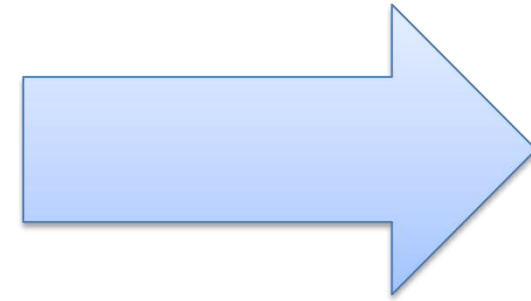
二、柳州螺蛳粉产业发展的情况

II. The Current Situation of Liuzhou Luosifen Industry

3.品牌影响力持续扩大 3. Brand Influence Continuing to Expand

2017年成功注册柳州螺蛳粉
地理标志证明商标。

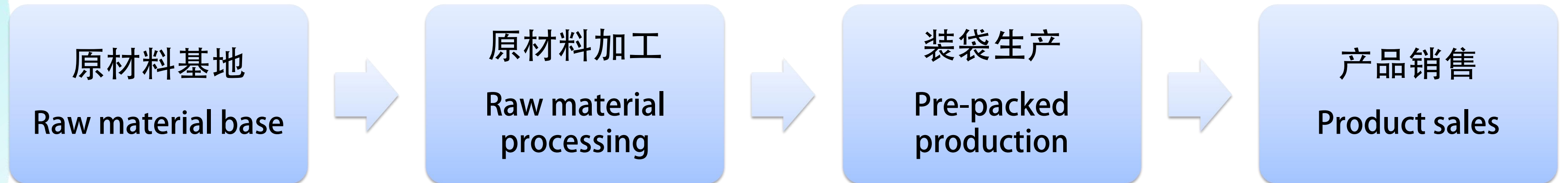
In 2017, Liuzhou Luosifen
geographical indication
certification trademark was
successfully registered.



“柳州螺蛳粉”跻身“2022中国品牌价值评价
区域品牌（地理标志）百强榜单”，位于第29
位,品牌价值超百亿元。

"Liuzhou Luosifen" ranks among the "Top 100
Regional Brands (Geographical Indications) in
2022 China Brand Value Evaluation List",
ranking 29th, with a brand value of more than
10 billion yuan.

4.全产业链基本建成 4. Whole Industrial Chain Completed



二、柳州螺蛳粉产业发展的情况

II. The Current Situation of Liuzhou Luosifen Industry

5. 单品寄递量突破1亿件，达1.13亿件，全国排名第三。（江苏宿迁花木、安徽亳州花草茶2.21亿件）
5. The number of items delivered exceeded 100 million, ranking 3rd in the country



2022年达1.13亿件。广西超2000万件的有四个单品，北海海鸭蛋、南宁的蛋黄酥、百色芒果。

In 2022, the number of Luosifen items sent reached 113 million. Guangxi has more than 20 million pieces of four products: Luosifen, Beihai duck egg, Nanning egg yolk crisp, Baise mango.

三、柳州螺蛳粉产业发展总结启示

III. The Summary and Enlightenment of Liuzhou River Snail
Rice Noodle (Luosifen) Industry

三、柳州螺蛳粉产业发展总结启示

III. The Summary and Enlightenment of Liuzhou Luosifen Industry

“真是令人惊奇！小米粉搞出这么大规模的产业来，不容易，值得好好研究总结。”

—2021年4月26日 习近平
总书记在柳州视察时称赞道



几年时间：

实体店 2010年--2022年，12年时间

预包装 2015年-2022年，8年时间

哪些做法值得我们一起探讨？

Rapid development:

Physical store development from 2010 to 2022,
12 years

Pre-packaged development from 2015 to 2022,
8 years

What practices are worth exploring together?

三、柳州螺蛳粉产业发展总结启示

III. The Summary and Enlightenment of Liuzhou Luosifen Industry

柳州是一个工业历史城市，山清水秀地干净。工业化思想深入柳州人民。

Liuzhou has a history of industrialization, and the idea of industrialization is deeply rooted in Liuzhou people.



2014年12月第一包，2015年3月确定用**工业化理念**来推动柳州螺蛳粉产业发展。
工业化的理念：**规模化、标准化、品牌化、产业化。**

The concept of **industrialization**:
expanding scale, setting standards,
building brands, forming industries.



2015年2月时原市商务委主任程方晓在调研螺蛳粉生产

三、柳州螺蛳粉产业发展总结启示

III. The Summary and Enlightenment of Liuzhou Luosifen Industry

1. 政府主导，用工业化的理念谋划产业发展

1. The government promotes industry development with the idea of industrialization

做好顶层设计,坚持以工业化理念、产业链思维持续推动柳州螺蛳粉高质量发展,推动特色产业做大做强。

Complete the top-level design, adhere to concept of industrialization, the industrial chain thinking continues to promote the development of Luosifen industry with high quality, facilitating the characteristic industry.

-----成立了以市主要领导为组长的领导小组

成立领导小组，形成了各部门根据职责齐抓共管的合力。螺蛳粉产业问题都是由副书记开会研究解决。

A leading group led by the city's main leaders has been established, forming a joint force of all departments in accordance with their responsibilities.

-----专门设立市螺蛳粉产业发展中心。

市螺蛳粉产业发展中心为市委市政府为推动螺蛳粉产业发展专门设立的副处级服务机构。

Set up a special Snail Rice Noodle Industry Development Centre of Liuzhou.



三、柳州螺蛳粉产业发展总结启示

III. The Summary and Enlightenment of Liuzhou Luosifen Industry

1. 政府主导，用工业化的理念谋划产业发展

1. The government promotes industry development with the idea of industrialization

市委市政府主要领导重视，亲自抓螺蛳粉产业，市委副书记分管螺蛳粉产业。

The main leaders of the city attach importance to the development of the Luosifen industry, and the Deputy Secretary of the Municipal Party Committee is in charge of matters related to the industry.



2010年时任市委书记陈刚
在北京实体为螺蛳粉进京项目站台推介
In 2010, the Secretary of the Municipal
Party Committee
promoted Luosifen in Beijing



市委吴书记在全国两会上
推荐柳州螺蛳粉
The Secretary of the Municipal Party
Committee prompted
Luosifen in "two sessions"



张市长在全国质量大会上
推荐柳州螺蛳粉
The Mayor recommended Luosifen
at the National Quality Conference

三、柳州螺蛳粉产业发展总结启示

III. The Summary and Enlightenment of Liuzhou Luosifen Industry

1. 政府主导，用工业化的理念谋划产业发展

1. The government promotes industry development with the idea of industrialization

出台了一系列支持文件。

A series of supporting documents have been issued.

2015年《促进柳州螺蛳粉产业发展的实施方案》

Implementation Plan for Promoting the Development of Luosifen Industry in Liuzhou in 2015

2018年《柳州市大力推进螺蛳粉产业升级发展的实施方案》

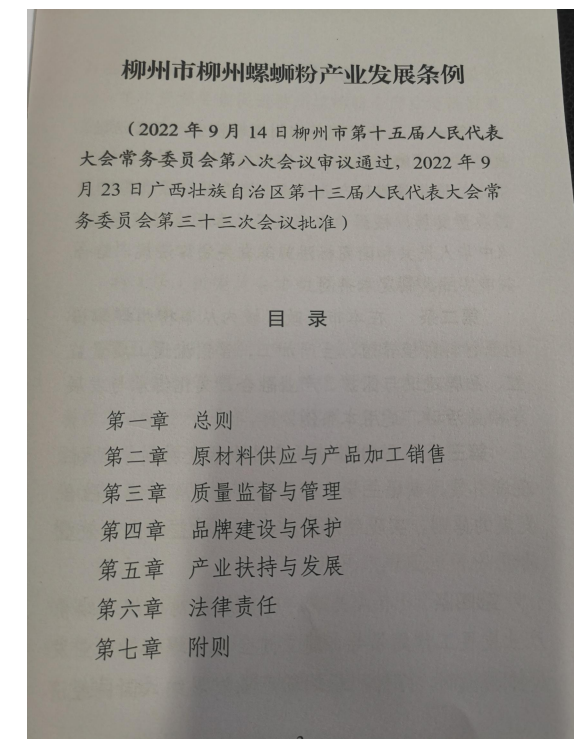
Implementation Plan for Vigorously Promoting the Upgrading and Development of Luosifen Industry in Liuzhou in 2018

《柳州市全面推进螺蛳粉产业升级发展的若干政策》

Several Policies on Comprehensively Promoting the Upgrading and Development of Luosifen Industry in Liuzhou

2021年《加快推进柳州螺蛳粉高质量发展工作总体实施方案》及八个配套子方案等方案和政策20多项

By 2021, there will be more than 20 programs and policies, including the Overall Implementation Plan for Accelerating the High-quality Development of Luosifen in Liuzhou and 8 supporting sub-programs



《柳州市柳州螺蛳粉产业发展条例》，已于2022年11月1日正式施行，这是全国产业类首例，标志着螺蛳粉正式开启了法治护航产业高质量发展的新征程！

Liuzhou Luosifen Industry Development Regulations have been officially implemented on November 1, 2022



三、柳州螺蛳粉产业发展总结启示

III. The Summary and Enlightenment of Liuzhou Luosifen Industry

1. 政府主导，用工业化的理念谋划产业发展

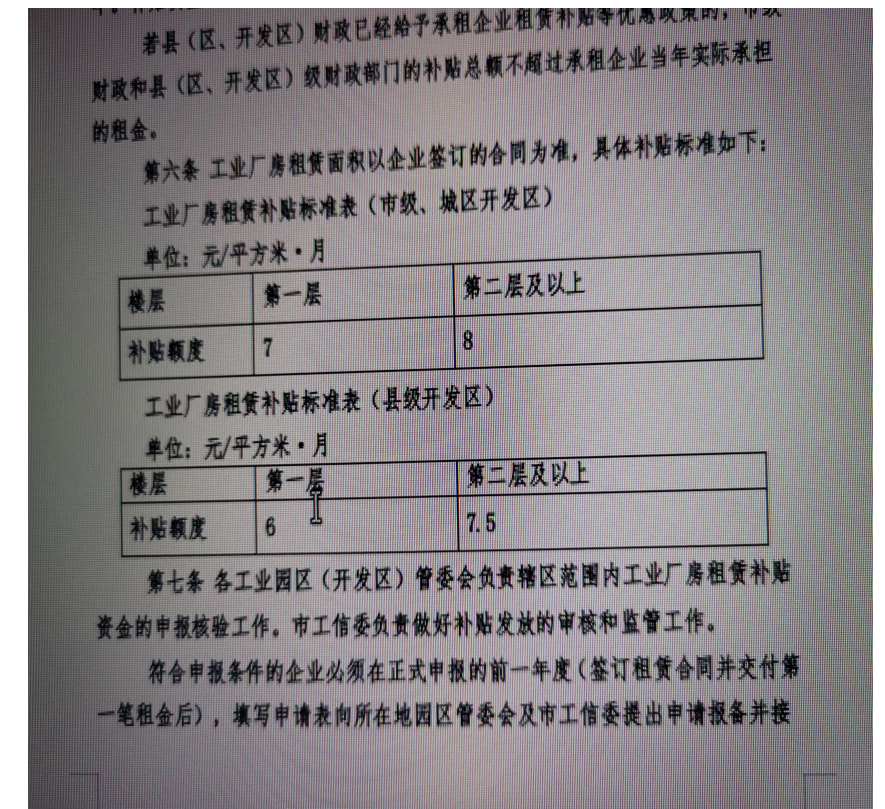
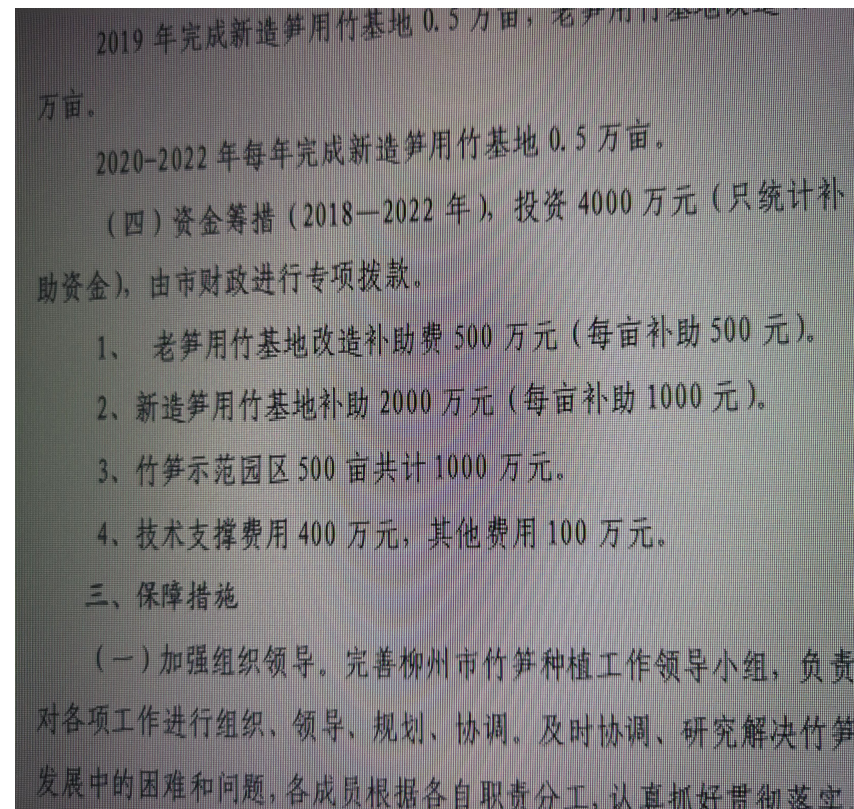
1. The government promotes industry development with the idea of industrialization

出台了一系列支持文件。

A series of supporting documents have been issued.

原材料种养殖补助、企业入园补助、技改项目扶持、电商开设网店扶持、电商企业入园租金补助、企业展会补助，企业出口扶持、实体店走出去扶持……覆盖了全产业链。

Raw material breeding subsidies, subsidies for enterprises to enter the industrial park, e-commerce to set up online shop support, enterprise exhibition subsidies, enterprise export support... Covering the whole industrial chain.



三、柳州螺蛳粉产业发展总结启示

III. The Summary and Enlightenment of Liuzhou Luosifen Industry

1.政府主导，用工业化的理念谋划产业发展

1. The government promotes industry development with the idea of industrialization

打造一流营商环境，为产业发展保驾护航。

Create a healthy business environment for industry development.

一是优化政府服务。优化和落实“全链通”服务，实现企业开办1个工作日内办结，螺蛳粉企业开办税务环节办结时限压缩到0.5小时以内。

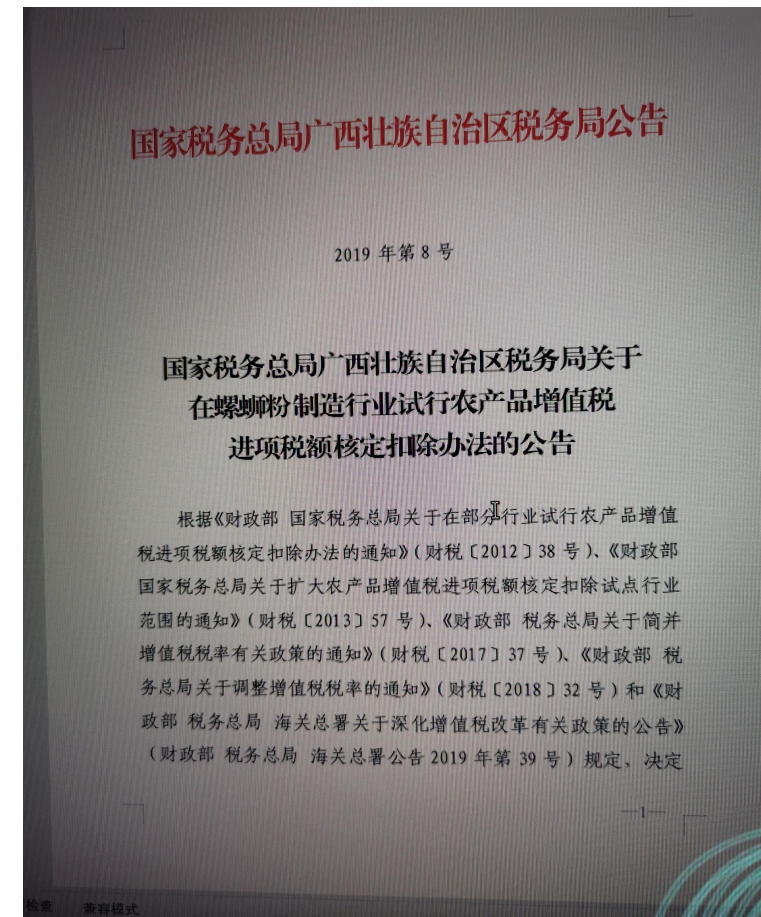
二是加大要素保障。优先保障柳州螺蛳粉产业用地，为龙头企业安排工业用地累计近300亩；引导螺蛳粉企业入工业园区并给予标准厂房补贴。

三是推行柳州螺蛳粉企业进项税额核定扣除办法，进一步减轻企业负担。

四是建立多元、长效、立体的柳州螺蛳粉品牌宣传推介体系，对“柳州螺蛳粉”公共品牌的宣传和推广。

五是加大政策扶持。先后出台了《柳州市全面推进螺蛳粉产业升级发展的若干政策》及入园补贴等政策，涵盖原材料种养、原材料加工、袋装螺蛳粉生产及市场拓展等环节。

- Optimize government services. Optimize and implement the one-station processing service, and realize the completion of the enterprise within 1 working day.
- Guarantee the factors of development. Give priority to protecting Liuzhou Luosifen industrial land, guide Luosifen enterprises into industrial parks, and give standard subsidies.
- Liuzhou Luosifen enterprise tax reduction, further reduce the burden of enterprises.
- Promote the public brand "Liuzhou Luosifen".
- Increase policy support. Policies such as subsidies for entering the industrial park have been introduced, covering all aspects of the industry.



三、柳州螺蛳粉产业发展总结启示

III. The Summary and Enlightenment of Liuzhou Luosifen Industry

2.完善标准体系，推动产业规范化发展

2. Improve the standard system and promote industrial standardization

制定标准体系。

Build Luosifen industrial standard system.

制定《食品安全地方标准柳州螺蛳粉》和《柳州螺蛳粉生产许可证审查细则》，推动建立柳州螺蛳粉全产业链标准体系，包含柳州螺蛳粉全产业链基础通用与安全、原材料种养、生产与经营、营销与流通、产业园区、特色小镇、文化旅游等场景应用以及品牌创造、运用、保护和管理等全产业链6个子体系564项标准，其中现行适用的国家、行业和地方标准480项，新制修订标准84项（广西地方标准4项，柳州市地方标准50项、团体标准30项）。督促生产企业严格落实食品安全主体责任，指导企业进一步建立健全食品安全追溯体系，为企业提升质量管理水平奠定了坚实基础。截至2022年12月，全市获证在产柳州螺蛳粉生产企业115家，100%完成了追溯体系建设工作。

Promote the establishment of the Liuzhou Luosifen whole industry chain standard system, including whole industry chain general standards, raw material breeding, production and management, marketing and circulation, industrial park, characteristic town, cultural tourism and other scene application and brand creation, application, protection and management of the whole industry chain 6 sub-systems, 564 standards.

Urge enterprises to strictly implement the main responsibility of food safety, guide enterprises to establish the food safety traceability system, and improve the quality management level of enterprises.



食品类特色产业，最怕的就是食品安全，特别是“红”以后更加会引人关注。

The most important thing in food industry is food safety.

三、柳州螺蛳粉产业发展总结启示

III. The Summary and Enlightenment of Liuzhou Luosifen Industry

2.完善标准体系，推动产业规范化发展

2. Improve the standard system and promote industrial standardization

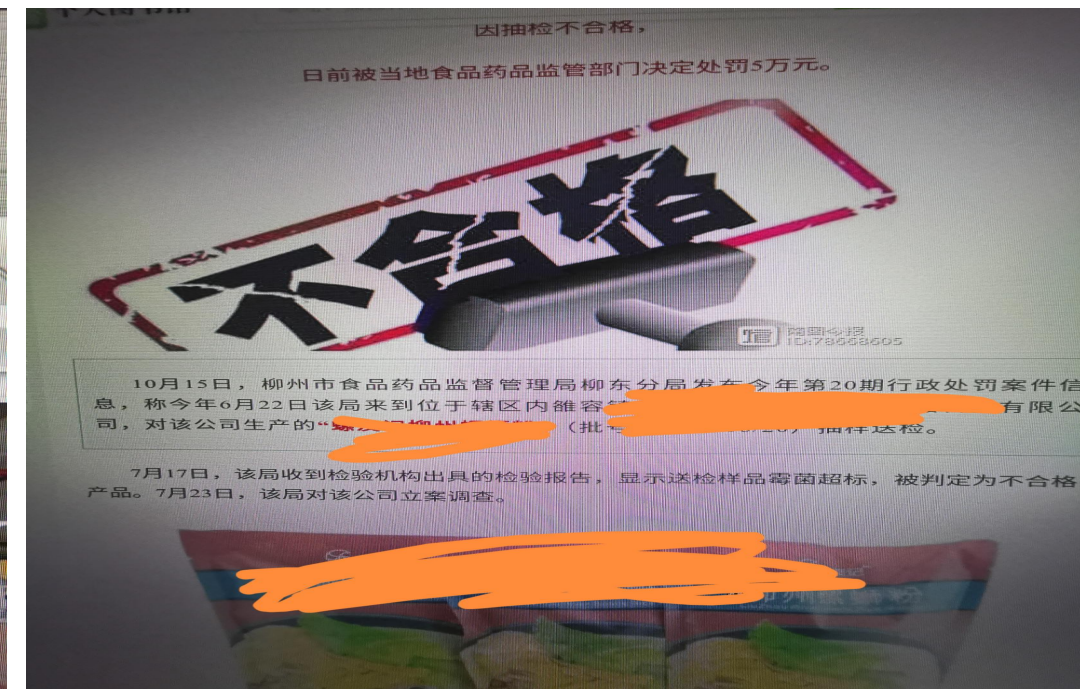
严格食品安全检查。

Strict food safety inspection.

施行全覆盖的食品安全检查，仅2022年完成监督检验近200批次。对柳州螺蛳粉生产企业实行A、B、C、D四个信用等级分类监管，实施日常监督检查全覆盖，年度日常监督检查覆盖率达100%；同时，主动在媒体上曝光。

Implement full coverage of food safety inspections, and complete supervision and inspection of nearly 200 batches by 2022. Enterprises shall be subject to classified supervision with four credit ratings of A, B, C and D, and daily supervision and inspection shall be fully covered. Annual daily supervision and inspection coverage reached 100%.

At the same time, take the initiative to expose the quality inspection results in the media.



三、柳州螺蛳粉产业发展总结启示

III. The Summary and Enlightenment of Liuzhou Luosifen Industry

2.完善标准体系，推动产业规范化发展

2. Improve the standard system and promote industrial standardization

建立专门的检测机构。

Establish special testing institutions.

柳州螺蛳粉检验检测中心，广西柳州螺蛳粉质量检验中心、广西柳州螺蛳粉工程技术研究中心、柳州螺蛳粉质量检测服务站先后获批成立，覆盖预包装柳州螺蛳粉产品的全项检验能力，也涵盖螺蛳、酸笋等原材料安全性指标检验检测能力，共有249个项目参数，包含172个小类、173种产品共计2371项。

Liuzhou Luosifen Inspection and Testing Center, Guangxi Liuzhou Luosifen Quality Inspection Center, Guangxi Liuzhou Luosifen Engineering Technology Research Center, Liuzhou Luosifen quality inspection service Station have been established, covering the full inspection capacity of pre-packaged Liuzhou Luosifen products, including raw material safety index inspection and testing capacity, with a total of 249 project participants, containing 172 subcategories, 173 kinds of products, a total of 2371 items.



没有检测中心之前，大部分产品要送到广州、南宁检测。

拥有飞行时间质谱仪、液-质联用仪、气-质联用仪、电感耦合等离子体质谱仪、超高压液相等大型精密仪器40余台，常规检测仪器200多台，设备价值4300多万元。

Before there is no testing center, most of the products should be sent to Guangzhou and Nanning for testing.

It has more than 40 sets of large-scale precision instruments, more than 200 sets of conventional testing instruments, and the equipment value is more than 43 million yuan.

三、柳州螺蛳粉产业发展总结启示

III. The Summary and Enlightenment of Liuzhou Luosifen Industry

3.坚持产业集聚上规模，推动一二三产业融合发展

3. Promote industrial aggregation, and integrate the development of primary, secondary and tertiary industries

推进螺蛳粉企业集群化发展。

Promote the cluster development of Luosifen enterprises.

建成柳州螺蛳粉产业园、柳州螺蛳粉生产集聚区、柳州螺蛳粉电商产业园等3个产业集聚区，入驻螺蛳粉生产及配套企业110多家；推动柳州螺蛳粉龙头企业向专精特新方向发展，全产业链规上（限上）企业达58家。

Liuzhou Luosifen Industrial Park, Liuzhou Luosifen Production Cluster Zone, Liuzhou Luosifen E-commerce Industrial Park has been built, settled in more than 110 Luosifen production and supporting enterprises, and promoted the high-quality development of Liuzhou Luosifen leading enterprises.



螺蛳粉电子商务产业园

Luosifen E-commerce Industrial Park



螺蛳粉生产集聚区

Luosifen Production Cluster Zone



螺蛳粉产业园

Luosifen Industrial Park

三、柳州螺蛳粉产业发展总结启示

III. The Summary and Enlightenment of Liuzhou Luosifen Industry

3.坚持产业集聚上规模，推动一二三产业融合发展

3. Promote industrial aggregation, and integrate the development of primary, secondary and tertiary industries

柳州螺蛳粉产业园：

产业园目前入驻投产企业45家(其中袋装螺蛳粉企业29家,原材料配套企业13家,包材级自动化设备配套企业4家),已孵化培育新增规模以上企业共25家,培育好欢螺、螺霸王、嘻螺会、柳江人家、螺状元等全国销量前茅的知名品牌,李子柒、三只松鼠等网红品牌螺蛳粉均出自柳州螺蛳粉产业园。产业园每天产销已突破450万袋。柳州螺蛳粉产业品牌影响力显著提升,成为鱼峰经济“新引擎”,成功打响柳州新名片。柳州螺蛳粉从路边餐饮店走进工业园区,实现工业化、产业化生产成为实施供给侧结构性改革的典型范例。

Liuzhou Luosifen Industrial Park:

At present, 45 enterprises have been put into operation in the industrial park (including 29 bag-loaded spiral river noodle enterprises, 13 raw material supporting enterprises, and 4 packaging automation equipment supporting enterprises). 25 new enterprises above designated size have been incubated and cultivated, and well-known brands with leading sales such as Haohuan Luo and LuoBaWang have been cultivated. Online popular brands such as Liziqi and Three Squirrels all come from Liuzhou Luosifen Industrial Park. The daily production and sales of the industrial park have exceeded 4.5 million bags. Liuzhou Luosifen industry brand influence has been significantly improved, become a new economic engine, and successfully launched Liuzhou's new business card. Liuzhou Luosifen from the roadside restaurant into the industrial park, the realization of industrialization, industrial production has become a typical example of the implementation of supply-side structural reform.

入驻产业园的利好：

The benefits of the Industrial Park

1.入园补助 2.园区服务 3.技改等项目

1. Admission subsidy 2. Park service 3. Technical reform and other projects

三、柳州螺蛳粉产业发展总结启示

III. The Summary and Enlightenment of Liuzhou Luosifen Industry

3.坚持产业集聚上规模，推动一二三产业融合发展

3. Promote industrial aggregation, and integrate the development of primary, secondary and tertiary industries

着力扩大原材料基地规模。

Expand the scale of raw material base.

以“总部+基地”“龙头企业+专业合作社+农户”等模式，引导周边县区大力种植、养殖螺蛳粉原材料。柳州螺蛳粉产业带动原材料基地规模达到55.2万亩,认定基地20个，柳州螺蛳粉实现了一二三产业的高度融合发展,直接带动了30多万人就业,其中助力20多万农村人口人均增收近万元。

中央电视台《瞬间中国》称赞柳州螺蛳粉从地方特色小吃一跃成为我国乡村振兴的重要范本。《打造柳州螺蛳粉全产业链,夯实产业基础——广西柳州市螺蛳粉产业振兴新探索》成功入选2021年全国14个巩固脱贫成果和推进乡村振兴典型案例。

In the mode of "headquarters + base" enterprises + professional cooperatives + farmers ", the surrounding counties are guided to plant and cultivate spiral river noodle raw materials. The spiral rice noodle industry has driven the scale of raw material bases to 36,800 hectares, and 20 bases have been identified, directly driving more than 300,000 people to employment, including helping more than 200,000 rural people to increase their per capita income by nearly 10,000 yuan.



乡村振兴+螺蛳粉产业的系列小故事:
*柳城县东泉镇雷塘村的绿宝蔬菜种植专业合作社酸笋、酸豆角一天销售3.8万斤,带动全村30余户村民实现年收入超过5万元。

三、柳州螺蛳粉产业发展总结启示

III. The Summary and Enlightenment of Liuzhou Luosifen Industry

3.坚持产业集聚上规模，推动一二三产业融合发展

3. Promote industrial aggregation, and integrate the development of primary, secondary and tertiary industries

着力扩大原材料基地规模。

Expand the scale of raw material base.



企业与导江乡村民签订原材料供应协议。
The company signed a raw material supply agreement with the villagers of Daojiang .



加强原材料产销对接工作。
Strengthen the production and marketing of raw materials.

三、柳州螺蛳粉产业发展总结启示

III. The Summary and Enlightenment of Liuzhou Luosifen Industry

3.坚持产业集聚上规模，推动一二三产业融合发展

3. Promote industrial aggregation, and integrate the development of primary, secondary and tertiary industries

深化“柳州螺蛳粉+文旅”融合。

Deepen the combination of Liuzhou Luosifen and tourism.



“螺霸王”“佳味螺”等成为旅游热点企业，每天接待近15批次旅客。螺蛳粉火爆带动柳州春节假日经济，嗦粉成为本地人春节新习俗，到柳州嗦粉成为外地人打卡新时尚，春节期间共接待旅客373.38万人次，较2019年增长23.9%。

Luosifen enterprises become tourist hot spots. The popularity of Luosifen drove the economy of Liuzhou during the Spring Festival, and a total of 3,733,800 passengers were received during the Spring Festival, an increase of 23.9% over 2019.



柳州成为网红城市，一碗粉带火一座城。
Liuzhou becomes an internet celebrity because of Luosifen.

三、柳州螺蛳粉产业发展总结启示

III. The Summary and Enlightenment of Liuzhou Luosifen Industry

4.坚持市场化导向，打好特色产业营销牌

4. Adhere to the market-oriented orientation, take pains about characteristic industry marketing.

坚持以“互联网+”线上拓展市场。

Expand online market by “internet plus”.

产业振兴是乡村振兴的重点，市场营销又是产业振兴的重点。

Industrial revitalization is the focus of rural revitalization, and marketing is the focus of industrial revitalization.

目前，柳州螺蛳粉电商销售约占65%，线下销售占35%。电商销售占比比较大，目前国内外大平台基本上都有，网店达几千家，主要有淘宝、天猫、京东及现在新起的抖音、美团（优选）等平台。2022年电商销售达117亿元。

At present, Liuzhou Luosifen e-commerce sales account for about 65%, and offline sales account for 35%. At present, Luosifen is basically sold on major online platforms, and there are thousands of online stores, mainly Taobao, Tmall, Jingdong and Tiktok, Meituan (preferred) and other platforms. In 2022, e-commerce sales reached 11.7 billion yuan.

三、柳州螺蛳粉产业发展总结启示

III. The Summary and Enlightenment of Liuzhou Luosifen Industry

4.坚持市场化导向，打好特色产业营销牌

4. Adhere to the market-oriented orientation, take pains about characteristic industry marketing.

坚持以“互联网+”线上拓展市场。

Expand online market by “internet plus”.

1.建设柳州螺蛳粉电子商务产业园，导入平台电商、直播电商、社区团购等多渠道资源，先后吸引31家电商企业入驻园区，形成螺蛳粉电商生态圈。

2.建设“一带三馆”，打造螺蛳粉网上“集聚区”。2015年先后推动“一带三馆”（阿里巴巴柳州产业带、淘宝·柳州特色馆、京东柳州特产馆、苏宁柳州特色馆）建设，产业带入驻螺蛳粉企业80余家、三个特色馆入驻企业200余家，初步形成螺蛳粉产业“网上集聚区”。

3.加大扶持。电商产业园租金补助、开设网店补助等。

4.营造氛围。2015-2022年，举办全市电商高峰论坛等活动20多次。特别是2016年邀请京东等平台举办多场次的电商节等活动，进一步为柳州螺蛳粉吸引流量。仅2016、2017两年共引流达5亿多人次。

- Build Liuzhou Luosifen e-commerce Industrial Park and introduce multi-channel resources such as platform e-commerce, live e-commerce and community group buying.
- Build Aliba Liuzhou Industrial Belt, Taobao Liuzhou Special Pavilion, Jingdong Liuzhou Special Pavilion and Suning Liuzhou Special Pavilion, and initially form an "online cluster area" for snail noodle industry.
- Increase support. Rent subsidies for e-commerce industrial parks, subsidies for opening online shops, etc.
- Create an e-commerce atmosphere. From 2015 to 2022, more than 20 activities such as the city's e-commerce Summit Forum were held.

2017年9月9日，商务委通过柳州日报微博，与淘宝一千零一夜调香蚰栏目联合发起“灵魂美食螺蛳粉”微博直播活动，通过“寻找终身免费吃螺蛳粉”这一噱头，26小时内获得近5000万人的阅读量。



三、柳州螺蛳粉产业发展总结启示

III. The Summary and Enlightenment of Liuzhou Luosifen Industry

4.坚持市场化导向，打好特色产业营销牌

4. Adhere to the market-oriented orientation, take pains about characteristic industry marketing.

积极开拓线下市场。

Actively explore the offline market.

推动柳州螺蛳粉**进展会、进商超、进枢纽、进景区、进社区**“五进”拓展线下市场，柳州螺蛳粉已入驻全国100多家优质商超，覆盖全国1.6万多家商超门店、4万多家便利店。

Promote Liuzhou Luosifen into exhibitions, into supermarkets, into hubs, into tourist attractions, into communities, in order to expand the offline market. Liuzhou Luosifen has entered more than 100 large shopping malls across the country, covering more than 16,000 supermarket stores and more than 40,000 convenience stores.

近三年，组织螺蛳粉企业参加国内外展会达40多次，并给予展会补助。

In the past three years, we have organized enterprises to participate in domestic and foreign exhibitions for more than 40 times, and given exhibition subsidies..



成都糖烟酒会



中国米粉粉丝产业（产销）发展大会，全国200多家生产销售企业参加，很多经销公司、大商超连锁企业到会并参观柳州螺蛳粉企业，进行产销对接



西家柳参加展会

三、柳州螺蛳粉产业发展总结启示

III. The Summary and Enlightenment of Liuzhou Luosifen Industry

4.坚持市场化导向，打好特色产业营销牌

4. Adhere to the market-oriented orientation, take pains about characteristic industry marketing.

积极开拓国际市场。

Actively explore abroad market.

1.出台并实施《推动柳州螺蛳粉出口方案》

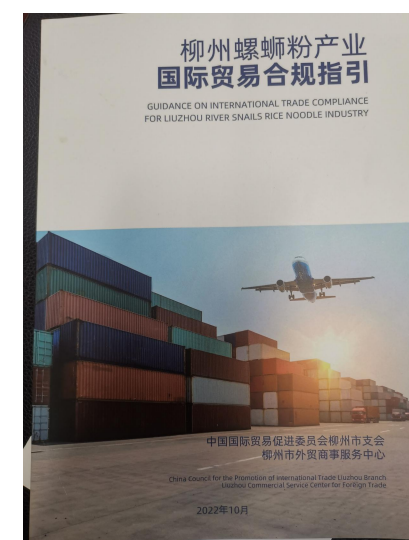
2.近三年来，累计组织螺蛳粉企业参加涉外展会近40多场次，以展会拓展国外市场。

3.落实和完善柳州海关“四合一”出口备案管理模式，帮助企业快速获得出口相关资质，实现合法合规出口，40多家螺蛳粉生产企业完成出口资质备案，5家螺蛳粉出口生产企业完成海关知识产权保护备案。

4.申请国际商标注册，在20多个国家获得保护。柳州螺蛳粉远销美国、加拿大等20多个国家和地区，2022年出口增速达63%。

5.编制《出口合规手册指引》、《出口检验检疫指引》

- Implementation of the Plan to Promote Liuzhou Luosifen Export
- In the past three years, enterprises have been organized to participate in more than 40 foreign-related exhibitions to expand foreign markets.
- Improve the export record management mode of Liuzhou Customs, help enterprises quickly obtain export-related qualifications, and achieve legal and compliant exports.
- Apply for international trademark registration and obtain protection in more than 20 countries.
- Preparation of Export Compliance Manual Guidelines and Export Inspection and Quarantine Guidelines



三、柳州螺蛳粉产业发展总结启示

III. The Summary and Enlightenment of Liuzhou Luosifen Industry

4.坚持市场化导向，打好特色产业营销牌

4. Adhere to the market-oriented orientation, take pains about characteristic industry marketing.

实施“百城千店工程”，推动螺蛳粉实体店走出去。

Encourage Luosifen brick-and-mortar store to go out of Liuzhou.

1.鼓励柳州螺蛳粉餐饮企业开展品牌连锁经营，对在各大城市新并使用柳州螺蛳粉统一商标、统一门头设计的柳州螺蛳粉连锁店和加盟店给予资金补助。

2.鼓励实体店中央厨房建设，实现连锁品牌原材料全国统一配送。全国现有螺蛳粉实体店约2.4万家。

3.支持申请非遗传承人。目前市级7人，自治区级3人，国家级1人（正公示）

- Encourage Liuzhou Luosifen catering enterprises to develop chain stores, and grant financial subsidies to Liuzhou Luosifen chain stores and franchise stores that use the unified trademark and unified door design of Liuzhou Luosifen in major cities.
- Encourage the construction of central kitchens in brick-and-mortar stores, and realize the unified distribution of raw materials for chain brands across the country. There are about 24,000 Luosifen stores nationwide.
- Support applications for non-genetic inheritors.



三、柳州螺蛳粉产业发展总结启示

III. The Summary and Enlightenment of Liuzhou Luosifen Industry

5. 实施品牌化发展战略，加强品牌的宣传和推广。

5. Implement brand development strategy and strengthen brand publicity.

1. “柳州螺蛳粉”注册成为中国地理标志证明商标，开展集体商标，国际商标注册（含马德里国际注册），柳州螺蛳粉在22个国家和地区获得保护。

2. 开展企业品牌培育，开展了柳州螺蛳粉品牌评比，分别给予300万元、100万元，50万元奖励。每年开展“十大品牌”评比活动。

3. 出台政策鼓励企业申请品牌认证。目前获HACCP、ISO9000、ISO22000等各类证书共计64张，累计有12家螺蛳粉企业获得香港“优质正印”等高端品质认证证书。截至2022年底，累计有25个螺蛳粉原材料农产品获“三品一标”认证；柳州螺蛳粉相关农业产业化重点龙头企业达到31家。

4. 开展全面推进国家级柳州螺蛳粉地理标志产品保护示范区建设。

- "Liuzhou Luosifen" has been registered as a Chinese geographical indication certification trademark and registered as a collective trademark and an international trademark (including Madrid International registration). Liuzhou Luosifen has been protected in 22 countries and regions.
- Carry out enterprise brand cultivation, carry out Liuzhou Luosifen brand evaluation, and give certain bonuses.
- Introduce policies to encourage enterprises to apply for brand certification.
- Carry out the construction of national Liuzhou Luosifen Geographical indication product protection demonstration area.



三、柳州螺蛳粉产业发展总结启示

III. The Summary and Enlightenment of Liuzhou Luosifen Industry

5.实施品牌化发展战略，加强品牌的宣传和推广。

5. Implement brand development strategy and strengthen brand publicity.

讲好柳州螺蛳粉故事，推广“柳州螺蛳粉”公共品牌。
Tell Liuzhou Luosifen's story well and promote the public brand.

6 版 2020.8.17

调查观察

“大器晚成”螺蛳粉，折射中国经济有韧性

本报记者张斌

今年疫情期间，崛起在“泡坛”的螺蛳粉，成为网红食品中的“顶流”。从线上热搜、电商销量到线下一些知名品牌的加盟，螺蛳粉粉粉飘香，从广西柳州出发，唱响“螺蛳粉的广西”——

“全国网红”，半年卖出近20亿元。3月初，成都的订单已经排到了五六个月，因产能不足，供不应求，网店一个月收款1500多万元，客服还排满新鲜粉团。

螺蛳粉从桂林“泡坛”起家，如今已正式注册并注册商标。螺蛳粉行业已经排到了五六个月，因产能不足，供不应求，网店一个月收款1500多万元，客服还排满新鲜粉团。



▲近日在广西柳州螺蛳粉产业园螺蛳粉食品展会上，各种螺蛳粉食品琳琅满目。

螺蛳粉从桂林“泡坛”起家，如今已正式注册并注册商标。螺蛳粉行业已经排到了五六个月，因产能不足，供不应求，网店一个月收款1500多万元，客服还排满新鲜粉团。

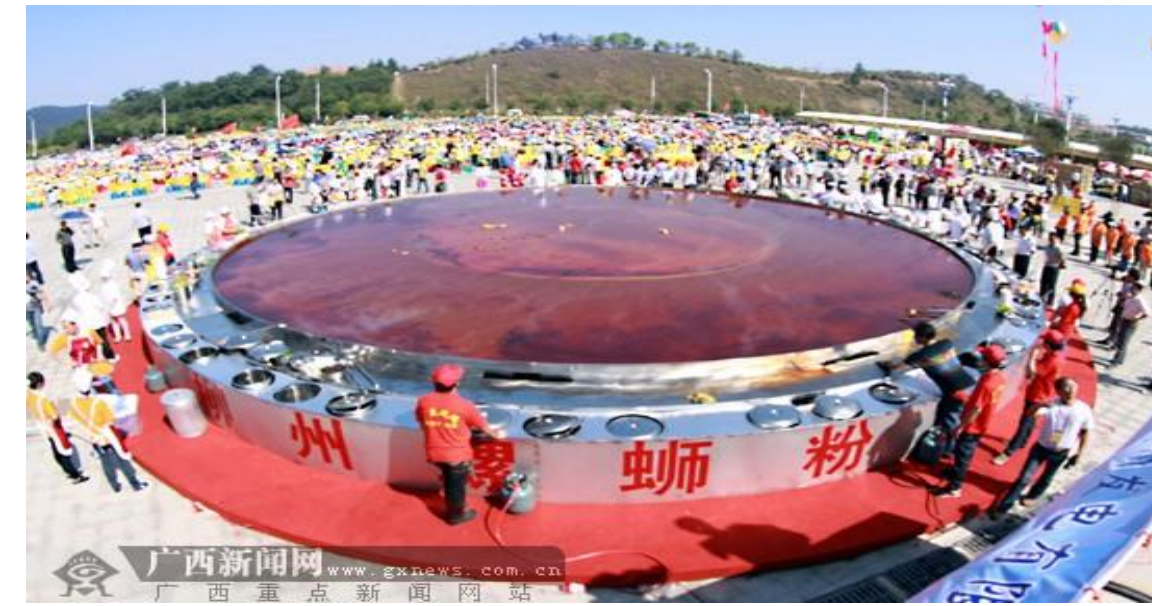
螺蛳粉从桂林“泡坛”起家，如今已正式注册并注册商标。螺蛳粉行业已经排到了五六个月，因产能不足，供不应求，网店一个月收款1500多万元，客服还排满新鲜粉团。

螺蛳粉从桂林“泡坛”起家，如今已正式注册并注册商标。螺蛳粉行业已经排到了五六个月，因产能不足，供不应求，网店一个月收款1500多万元，客服还排满新鲜粉团。

螺蛳粉从桂林“泡坛”起家，如今已正式注册并注册商标。螺蛳粉行业已经排到了五六个月，因产能不足，供不应求，网店一个月收款1500多万元，客服还排满新鲜粉团。

螺蛳粉从桂林“泡坛”起家，如今已正式注册并注册商标。螺蛳粉行业已经排到了五六个月，因产能不足，供不应求，网店一个月收款1500多万元，客服还排满新鲜粉团。

螺蛳粉从桂林“泡坛”起家，如今已正式注册并注册商标。螺蛳粉行业已经排到了五六个月，因产能不足，供不应求，网店一个月收款1500多万元，客服还排满新鲜粉团。



每年在省级以上媒体宣传达100多次，做到周周有宣传，月月有热点，形成较强大的宣传阵势。
More than 100 times a year in the media above the provincial level, forming a strong propaganda force.

三、柳州螺蛳粉产业发展总结启示

III. The Summary and Enlightenment of Liuzhou Luosifen Industry

5. 实施品牌化发展战略，加强品牌的宣传和推广。

5. Implement brand development strategy and strengthen brand publicity.

讲好柳州螺蛳粉故事，推广“柳州螺蛳粉”公共品牌。

Tell Liuzhou Luosifen's story well and promote the public brand.

一是多做大型活动，有热点亮点。如我们做的万人同品螺蛳粉、柳州螺蛳粉千人长桌宴等。

二是要多与媒体建立良好的联系。如请中央媒体走进柳州螺蛳粉活动。

三是要不断制造网红热点话题。利用好自媒体。如1000万网红打卡曹妹螺蛳粉店。

四是多在一些特殊媒介做广告，效果更佳。如柳州螺蛳粉冠名动车活动。

五是善于处理负面报道。如处理脚踩酸菜事件。

- Do more large-scale activities, there are hot spots and highlights. Such as ten thousand people with the same spiral river noodle.
- Build good relationships with the media. For example, ask the central media to report on Liuzhou Luosifen.
- Keep creating hot topics for Internet celebrities. Make good use of we-media.
- More advertising in some special media, the effect is better. Such as Liuzhou Luosifen named high-speed rail train.
- Good at handling negative news.



2018年举办中央媒体走进柳州螺蛳粉活动，
32多家媒体到柳采访
32 central media came to Liuzhou to report
Luosifen in 2018.

四、柳州螺蛳粉产业未来展望

IV. The Prospect of Liuzhou River Snail Rice Noodle (Luosifen)
Industry

四、柳州螺蛳粉产业未来展望

IV. The Prospect of Liuzhou Luosifen Industry

到 2025 年底，柳州螺蛳粉全产业链力争实现销售收入1000亿元。

其中，预包装柳州螺蛳粉力争实现销售收入超 350 亿元，配套及衍生产业销售收入超 350 亿元，柳州螺蛳粉实体餐饮店实现销售收入超 300 亿元。

By the end of 2025, Liuzhou Luosifen's whole industry chain strives to achieve sales revenue of 100 billion yuan.

Among them, the pre-packaged Liuzhou Luosifen strives to achieve sales revenue of more than 35 billion yuan, the sales revenue of supporting and derivative industries exceeds 35 billion yuan, and the sales revenue of Liuzhou Luosifen restaurants exceeds 30 billion yuan.

谢谢大家

THANK YOU





LANCANG-MEKONG
BUSINESS FORUM

第五届澜沧江-湄公河商务推介会 The 5th Lancang-Mekong Business Forum

促进澜湄国家农产品和食品加工行业投资与贸易
Promoting Agribusiness and Investment in Processed Food Sector



澜沧江-湄公河商务论坛项目简介

Overview of Lancang-Mekong Business Forum Project

介绍

在澜湄六国举办六届商务推介会的五年期项目

- 2018-2024年期间，在中国、老挝、缅甸、越南、泰国和柬埔寨分别举办一届
- 由中国澜湄合作专项基金与泰国商务部、皇家政府协调资助

论坛主题是“促进澜湄国家农产品和食品加工行业投资与贸易”

- 受连通性改善的驱动；
- 与邻国的贸易走廊；
- 发展高价值农业生产和加工的机会；
- 利用改善的连通性来融入区域产品价值链的贸易和投资机会。



LANCANG - MEKONG
BUSINESS FORUM

第五届澜沧江-湄公河商务推介会
The 5th Lancang-Mekong Business Forum

促进澜湄国家农产品和食品加工行业投资与贸易
Promoting Agribusiness and Investment in Processed Food Sector

目标

1

- 交流商业信息和市场机会

2

- 获得关于食品加工行业、创新产品和可持续加工领域的新趋势

3

- 建立业务联系

4

- 识别潜在的商业合作伙伴、贸易商和投资者、农产品加工市场、投资政策和激励措施



澜湄商务推介会结构安排



BUSINESS SEMINAR

7月3日: 上午 09:05 - 10:35

专题讨论

- 广西对农产品贸易和投资的政策支持、战略和激励措施
- 后疫情时代的复苏
- 农业食品部门在技术、物流和创新方面的大趋势
- 准备好赶上农产品加工行业的大趋势和机遇



EXHIBITION

7月3日: 展示 (现场)

展示食品加工、包装和标签方面的创新食品和新兴技术



BUSINESS MATCHING

7月3日: 上午11:00 - 下午17:30 (现场)

现场商务洽谈

- 来自柬埔寨、缅甸、泰国、越南和其他国家的公司 / 企业主 / 代表
- 老挝公司

线上商务洽谈

- 预商业配对 (线上)
- 现场和线上商务洽谈
- 论坛后评价



STRUCTURED
LEARNING VISIT

7月 4-5日: 南宁 / 凭祥

通过工业园区和经济特区了解食品加工能力、优势技术、贸易、投资和物流安排

商务洽谈平台



www.lancangmekongforum.com

促进商业配对

预商业配对将会通过作为这个项目一部分开发的动态门户网站进行。

预商业配对
(线上)

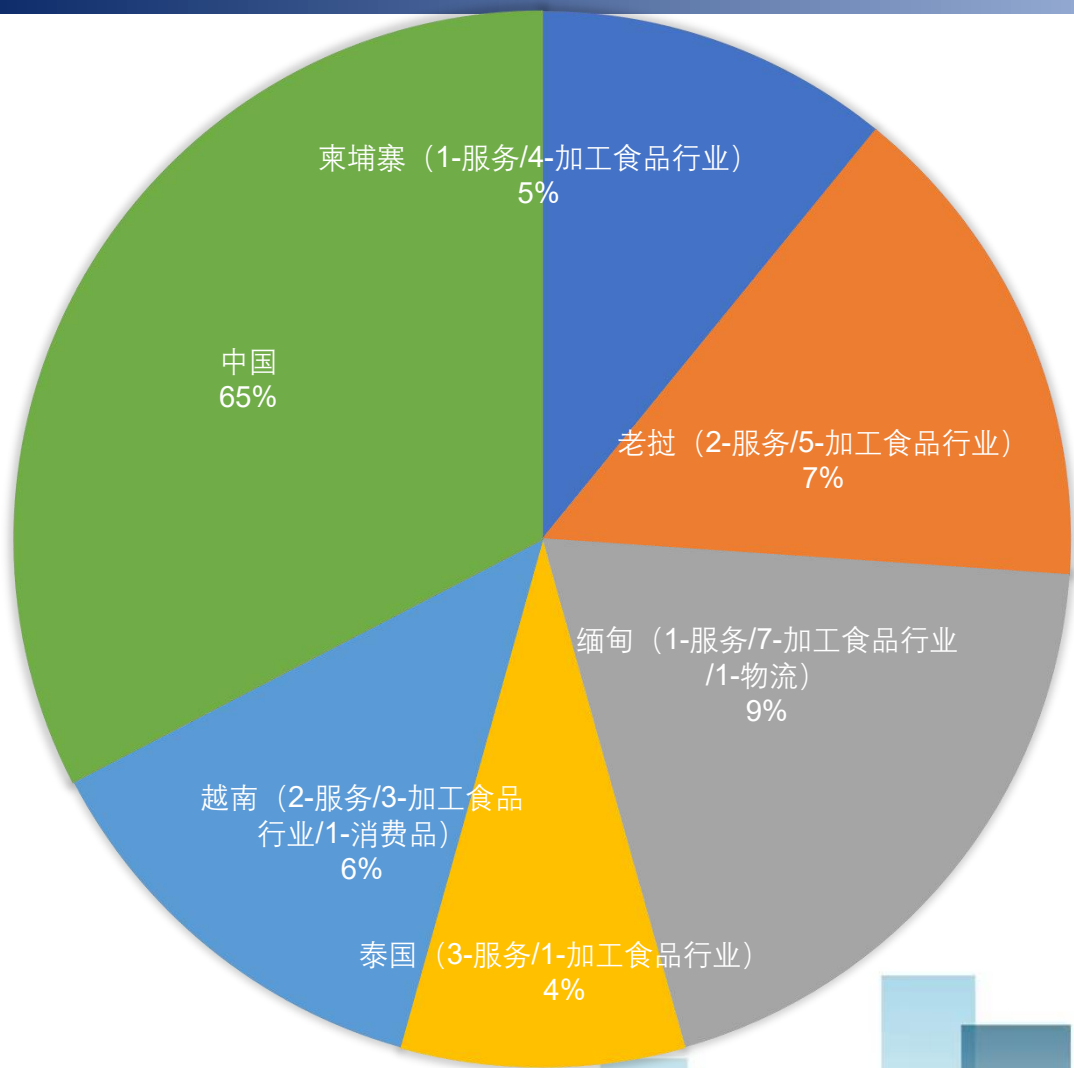
老挝公司与来自澜湄和其他国家的买家和投资者进行的现场一对一商务洽谈。MI员工及其合作伙伴将为B2B各方提供现场咨询。

现场和线上
商务洽谈

论坛后评价

组织团队将发送活动后评估表，跟进并提供必要的在线咨询，以促进投资项目的开展。

预期结果和参与者

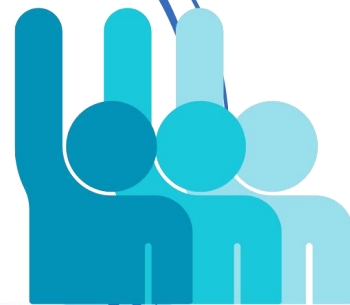


预期结果

参与者应能够识别潜在业务，并获得最新技术和产品创新等方面的信息更新，以提高生产力。

参与者

100





LANCANG - MEKONG
BUSINESS FORUM

第五届澜沧江-湄公河商务推介会 The 5th Lancang-Mekong Business Forum

促进澜湄国家农产品和食品加工行业投资与贸易
Promoting Agribusiness and Investment in Processed Food Sector

谢谢大家





第五届澜沧江-湄公河商务推介会
The 5th Lancang-Mekong Business Forum

促进澜湄国家农产品和食品加工行业投资与贸易
Promoting Agribusiness and Investment in Processed Food Sector



魅力·南宁北

Charming North Nanning



国家级广西-东盟经济技术开发区

Profile of Guangxi-ASEAN Economic and Technological Development Zone (National-Level)

发展历程 Historical Development

广西-东盟经济技术开发区，位于广西首府南宁市北30公里，辖区面积187平方公里，周边10公里范围人口聚集近百万人，是全国最大的华侨农场，中国-东盟博览会重要载体、国务院侨办重点联系单位、国家级经开区、国家循环化改造示范试点园区、国家工信部绿色工业园区，广西绿色食品特色产业园区。

Guangxi-ASEAN Economic and Technological Development Zone, located 30 kilometers north of Nanning City, the capital of Guangxi, with an area of 187 square kilometers and a population of nearly one million people gathered around 10 kilometers, which is the largest overseas Chinese farm in China an important carrier of China-ASEAN Expo, a key contact unit of the Overseas Chinese Affairs Office of the State Council, a national economic development zone, a national pilot park for recycling transformation demonstration, a green industrial park of the National Ministry of Industry and Information Technology, and an industrial park of featuring green food in Guangxi.

1960年

成立广西武鸣华侨农场，是全国最大的华侨农场之一

1990年

经自治区政府批准成立南宁华侨投资区

2004年

增挂“中国-东盟经济园区”牌子

2005年

成为国务院侨办重点联系单位；更名为“南宁-东盟经济开发区”

2010年

被列为广西壮族自治区人民政府重点支持的广西北部湾经济区重点产业园之一

2013年

经国务院批准升级为**国家级开发区**，即广西-东盟经济技术开发区

2015年

获批**国家循环化改造示范园区**

2020年

获批**绿色产业园区**

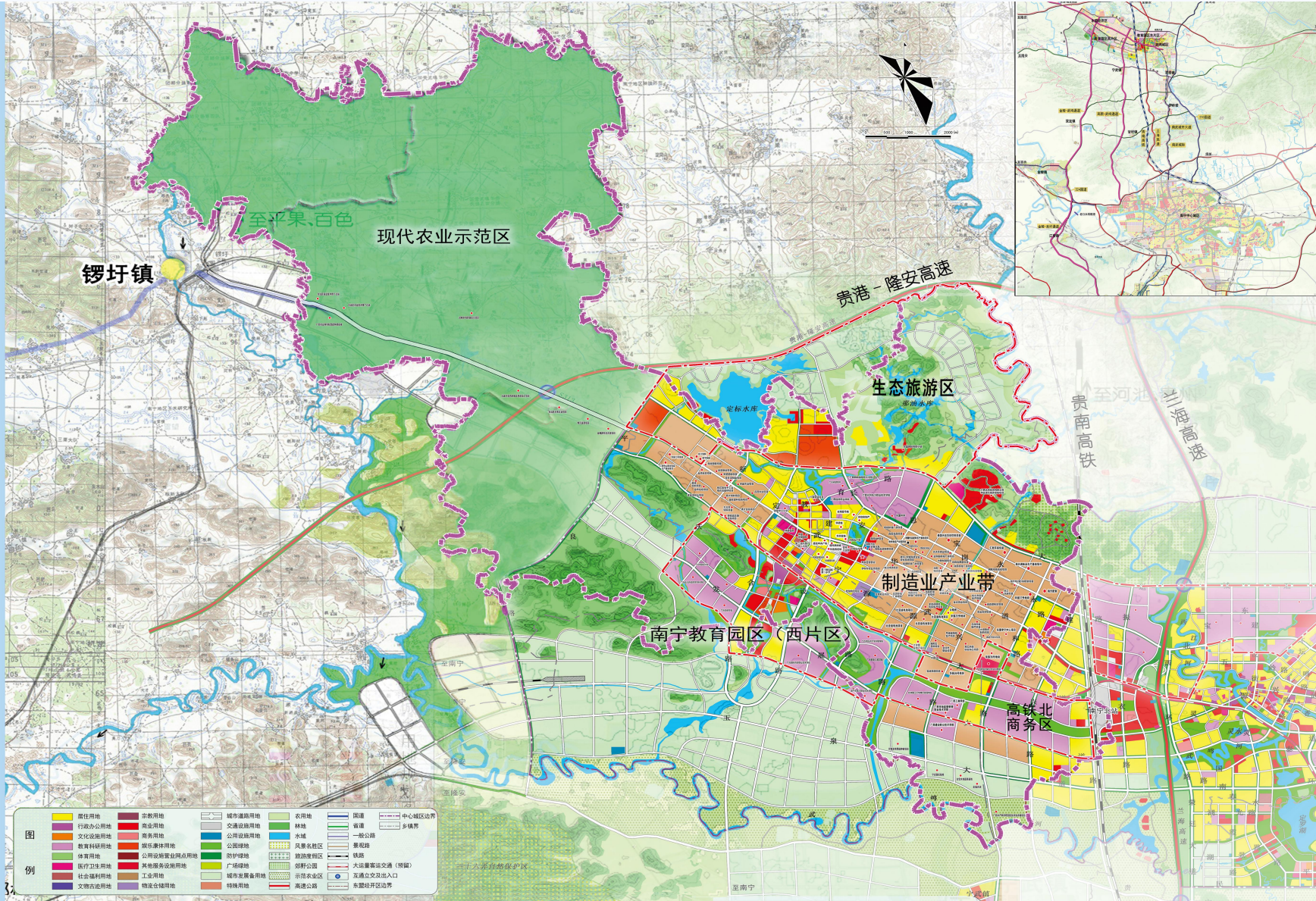
2022年

获批**广西绿色食品特色产业园区**



五大功能分区 Five Functional Zones

广西-东盟经济技术开发区功能分区图



制造业产业带

Manufacturing industry
Zone/Belt

南宁教育园区 (科教城)

Nanning Education
Zone/Park (Science and
Education Town)

生态旅游区

Eco-travel Zone

现代农业示范区

Modern agricultural
demonstration Zone

高铁北商务区

High-speed railway North
Business District

产业聚集 Concentration of Industries



开发区独特的侨乡生态人文资源和“一带四区”科学规划，吸引了比亚迪、徐工、百威、双汇、统一、泰国红牛、美国嘉吉、印尼金光、李宁、昭衍新药、金盾软件、中建二局等世界500强、中国500强及知名企业投资，形成了绿色食品产业、新能源装备产业两大优势产业集群引领，先进装备制、新材料、教育科研、现代农业示范、生态文旅养生等产业和产城融合、开放合作的国家级开发区。

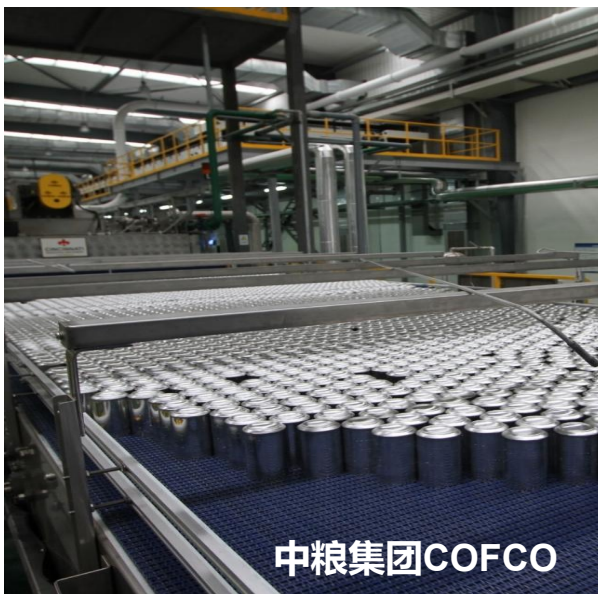
The unique ecological and humanistic resources of overseas Chinese and the scientific planning of "one belt and four districts" have attracted investments from the world's top 500, China's top 500 and famous enterprises such as BYD, XCMG, Budweiser, Shuanghui, Unity, Red Bull of Thailand, Cargill of America, Golden Light of Indonesia, LiNing, JOINN, Goldencis, China Construction Second Engineering Bureau, etc. It has formed a industry-city integration national development zone with two advantageous industrial clusters led by green food industry and new energy equipment industry, and with advanced Equipment manufacturing new materials education and scientific research, modern agricultural Demonstration, ecological cultural tourism and health care industries as well. The development zone insists on the integration of production, life and ecology to build a paradise of production, a home of life and a garden of ecology. During the 14th Five-Year Plan period, it will be built into a pilot area for ASEAN opening and cooperation, a leading area for the transformation and upgrading of traditional industries, a model area for the integration of government, industry, academia, research and implement, and a demonstration area for green ecological recycling economy.

制造业产业带 — 绿色食品产业

Manufacturing industry Zone/Belt— green food industry

广西乃至西南地区最大的食品加工基地

The largest food processing base in Guangxi and the Southwestern Region of China at large



拥有百威啤酒、双汇集团、海天味业、伊利、统一饮料、珠江啤酒、加多宝、王老吉、绝味食品、桃李面包、百跃羊乳、香港津威等知名食品企业/品牌。The Zone is home to many well-known enterprises (brands), including Budweiser beer, Shuanghui Group, Haitian flavoring products, Yili Milk, Uni-President beverage, Pearl-River beer, JDB, Wanglaoji, JUEWEI FOOD, Toly Bread, Baiyue Dairy Group, and Hong Kong's Jinwei.

产业配套完善：中粮易拉罐、粤玻玻璃瓶、集中供热、包装印刷、冷链物流。Perfect industrial supporting facilities: COFCO ring-pull can, glass bottles of Nanning Guangdong Glass Industry, central heating, package printing, cold-chain logistics

制造业产业带 — 新能源汽车及零配件（电池）产业

Manufacturing industry Zone/Belt — New energy vehicles and spare parts (batteries) industry



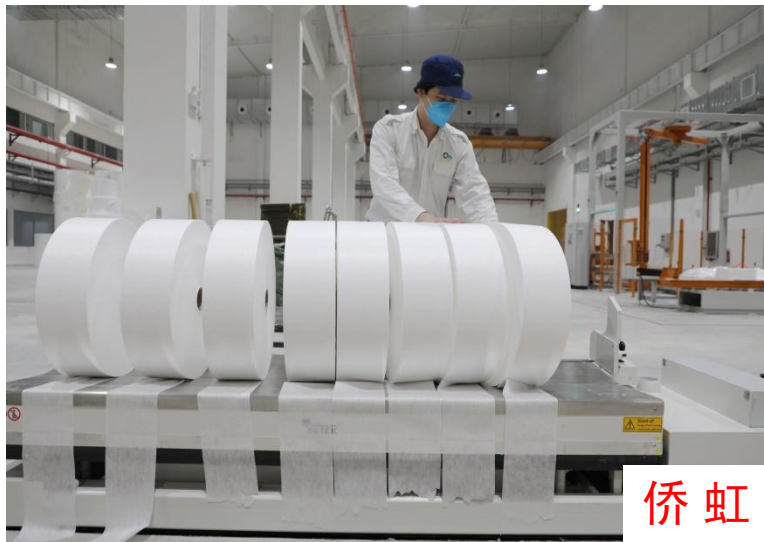
比亚迪10GWh混合动力电池及5GWh新型电池项目，投资80亿元，该项目主要涉及电池电芯、模组等产品的研发、生产和制造，2022年底部分投产，达产后预计年产值110亿元。BYD's 10GWh hybrid battery and 5GWh new battery project, with an investment of 8 billion yuan, mainly involves the R&D, production and manufacturing of battery cells, modules and other products. It will be partially put into production at the end of 2022, and the expected annual output value will be 11 billion yuan after reaching the production capacity.

制造业产业带 - 绿色新材料产业

Manufacturing industry Zone/Belt — Green New Material Industr

已入驻南宁侨虹新材料股份有限公司、金红叶纸业、纺源集团、旭达、和美、锦鸣、长荣、亚士创能、坤达、凯本等无纺布、新型铝材、新型建材、金属材料企业。

The zone is now home to non-woven fabrics, new-type aluminum, new-type building material and metal material enterprises such as Nanning QIAOHONG New Materials Co., LTD, , GOLD HONGYE PAPER , Fangyuan Group , Xuda , Hemei , Jinming, , Changrong , ASIA CUANON , Kunda , and kaiben



制造业产业带-装备制造产业

Manufacturing industry Zone/Belt— Equipment Manufacturing Industry

拥有徐工、徐沃、贝联特种金属制品、中盟食品机械、华宇机械等多家品牌及企业，包括工程机械装备生产、再制造，特种金属制品、食品机械等。

The Zone has attracted a number of brands and enterprises such as XCMG (Xuzhou Construction Machinery Group Co.,Ltd) , XUWO, Bi-Link, ZHONGMENG Food Machinery, and HUAYU Machinery, with businesses covering the manufacturing and re-manufacturing of engineering machinery and equipment, special metal products, food machinery and so forth.



南宁教育园区（科教城）

Nanning Education Zone/Park (Science and Education Town)

目前已签约入驻广西民族大学、南宁理工学院（原桂林理工大学博文管理学院）等11所高校。

The Education Zone/Park has signed agreements with 11 institutions of higher learning, including Guangxi University for Nationalities and Nanning College of Technology (former Bowen College of Management Guilin University of Technology).

职业技能公共实训基地

A public practical training base for vocational skills

广西民族大学东盟校区

Branch Campus of Guangxi University for Nationalities



南宁教育园区 (科教城)

Nanning Education Zone/Park (Science and Education Town)



桂林理工大学博文管理学院
Bowen College of Management Guilin University of Technology



广西制造工程职业技术学院
Guangxi Manufacturing Engineering Vocational and Technical College



广西水利电力职业技术学院
Guangxi Vocational College of Water Resources and Electric Power



现代农业示范区 (科技农业示范区)

Modern agricultural demonstration Zone (Agricultural Science and Technology Demonstration Zone)



- ✓ 广西农科院
Guangxi Academy of Agricultural Sciences
- ✓ 广西农业技术总站
Guangxi Agro-Tech Station
- ✓ 广西蚕业总站
Guangxi Sericulture Station
- ✓ 广西水果总站
Guangxi Fruits Station

主要致力于现代农业技术的**研究、推广**

Used for the **RESEARCH and PROMOTION** of modern agricultural technologies.

生态旅游区 Eco-travel Zone



集旅游、生态农林、文化、养生、养老、医疗护理的
太和自在城综合旅游服务产业

Taihe Leisure City represents a comprehensive tourism service industry that integrates tourism, ecological agriculture and forestry, health preservation, post-retirement life, and medical care and nursing.

载体众多 基础设施完备 生活服务完善


Numerous carriers, complete infrastructure, and comprehensive living services

开发区载体众多，现有产业用地和多种类型标准厂房，可承接大项目快速落地。园区道路、供电、供水、雨污管网、管道燃气、集中供热、数字园区等基础设施完备，有20多所幼儿园、4所小学、3所中学、2家医院，20多所大学、近30万师生，近100万人城市生产、生活便捷高效。

There are many carriers in the development zone, with existing industrial land and various types of standard plants, which can undertake large projects and land quickly. The park has complete infrastructure such as roads, power supply, water supply, rain and sewage pipe network, pipeline gas, central heating, digital park, etc. There are more than 20 kindergartens, 4 primary schools, 3 middle schools, 2 hospitals, more than 20 universities, nearly 300000 teachers and students, and nearly 1 million people in urban production and life are convenient and efficient.



广西-东盟经开区，享有西部大开发、北部湾经济区、国家级经开区等多重优惠政策和南宁市给予一级财政等多项特殊政策支持，除国家法律法规明确的税收和行政事业性收费项目外，不征收任何地方性收费，结合开发区华侨农场土地国有独有特性，依据投资项目规模实力、市场潜力、建设周期、经济贡献、科技创新等因素，给予税收减免、投资奖励、人才引进、科技创新、做大做强及鼓励租用或购买厂房、用地保障等最优扶持和全程服务。



Guangxi-ASEAN Economic and Technological Development Zone enjoys multiple preferential policies from China's Western Development Campaign, the Beibu Gulf Economic Zone and the National-level Economic and Technological Development Zone. It also enjoys a number of special supporting policies such as the First-Level government finance policy. No other local charges will be charged apart from the taxes and administrative fees specified in national laws and regulations. Taking into consideration the state-owned nature of the Overseas Chinese Farm of the Development Zone, best support and whole-process services such as tax reduction and exemption, investment incentives, talents attraction, scientific and technological innovation, growth from strength to strength, leasing encouragement, purchase of factories and the utilization of needed land will be provided in accordance with the scale of investment projects, market potential, construction cycle, economic contribution, scientific innovation and other factors.

优惠政策 投资服务

Preferential Policies Investment Services

企业所得税优惠

对设在西部地区的鼓励类产业企业减按15%的税率征收企业所得税，再叠加免征北部湾经济区地方留成部分的6%，即按9%征收企业所得税。



Favorable Corporate Income Tax

Enterprises engaging in industries under the encouragement category settled in China's Western Region can be collected the corporate income tax of 15% level, coupled with 6% local tax retainment of the Beibu Gulf Economic Zone. Ultimately, the corporate income tax will be collected at the 9% level.

招商方向 Much-Needed Investment Fields

绿色食品产业：主要发展肉制品、调味品、休闲食品、绿色饮品、未来食品等。

Green food industry: The main development of meat products, condiments, leisure food, green drinks, future food, etc.

先进装备制造产业：主要发展新能源汽车零部件及配件、工程机械等。

Advanced equipment manufacturing industry: the main development of new energy auto parts and accessories, construction machinery, etc.

新材料产业：主要发展新能源电池材料、高分子材料、金属新材料、建材新材料等。

New materials industry: the main development of new energy battery materials, polymer materials, new materials for metal, new materials for construction materials, etc.



开发区坚持生产、生活、生态一体化推进，致力打造生产的乐园、生活的家园、生态的花园，十四五期间将建成面向东盟开放合作的试验区，传统产业转型升级引领区，教产学研用融合发展样板区，绿色生态循环经济示范区。



生产的乐园



生活的家园



生态的花园

The development zone insists on the integration of production, life and ecology to build a paradise of production, a home of life and a garden of ecology. During the 14th Five-Year Plan period, it will be built into a pilot area for ASEAN opening and cooperation, a leading area for the transformation and upgrading of traditional industries, a model area for the integration of government, industry, academia, research and implement, and a demonstration area for green ecological recycling economy.



魅力·南宁北
Charming North Nanning

国家级广西—东盟经济技术开发区

Profile of Guangxi-ASEAN Economic and Technological Development Zone (National-Level)

诚挚邀请海内外客商投资兴业 共谋发展

Welcome to Guangxi-ASEAN Economic and Technological Development Zone for
Investment and Win-win Outcome



共享商机 共谋发展 共创商贸合作新篇章

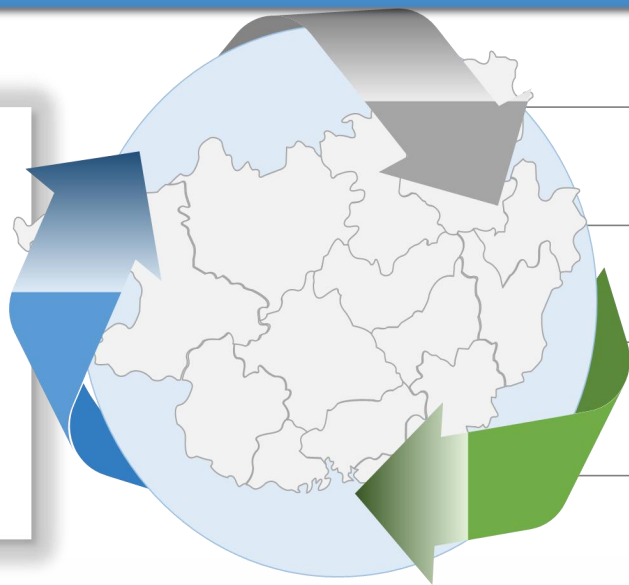
广西壮族自治区商务厅



| 基本情况 |

广西是中国农业大省（区）之一，也是全国重要的亚热带水果基地、畜牧水产基地、最大的秋冬蔬菜生产基地，同时也是全国“南菜北运”现代流通综合试点省区，是东盟水果进入中国和中国水果进入东盟的重要集散地。

为促进农产品销售，举办了“广西特产销全国”活动，打造“桂字号”品牌工程，助力“桂品出乡”、“桂品出海”行动，促进特色农产品行销全国和海外。



- 全區水果產值達到**1000億元**
- 園林水果產量突破**3000萬噸**，居全國**首位**
- 蔬菜播種面積達**160萬公頃**
- 蔬菜產量超**4000萬噸**

| 加快建设大市场，完善农产品供应链和销售网络|



- **加大农产品市场流通体系建设。**支持特色农产品专业市场建设，重点支持建设产地集配中心、冷库等设施，打造特色农产品产销一体化供应链。

- 积极发展新型供应链模式，打造农产品供应链标杆企业。提高农产品商品化处理能力，提升供应链水平。重点推动建设中国—东盟水果交易中心、中国—东盟海鲜交易中心。

- **加大广西特产零售网络建设。**推动广西农产品进入全国大型商超和经销网络销售，销售网点突破**10万个**。推动广西特产进高铁站、进高速公路服务区、进机场、进景区，开设形象销售门店。

| 加快发展冷链物流，构建畅通、高效、完善的冷链物流体系 |



按照“**一核、三线、多节点、全覆盖**”冷链物流空间布局，支持冷链物流项目建设，冷链物流设施和农产品冷链流通网络不断完善。

“百色一号”果蔬冷链专列拓展至北京、上海、沈阳、济南、重庆和越南等6条；完善北部湾水产品空中运输走廊。



大力推进国际陆海贸易新通道建设，促进农产品跨区域、跨境流通



- 重点打造中新互联互通陆海新通道、“南菜北运”通道、供应粤港澳大湾区通道；
- 推进中新南宁国际物流园、平陆运河、钦州铁路集装箱中心站、南宁国际铁路港等一批重大项目建设。
- 目前，西部陆海新通道海铁联运班列线路已通达中国国内**17个省区**，覆盖**100多个**国家和地区的**200多个**港口。预计2023年西部陆海新通道的海铁联运班列将**突破9000列**。



重庆—新加坡通道海铁联运全程不超过10天，东南亚水果可以通过西部陆海新通道直达中国西南、成渝地区。

| 大力发展农村电子商务，推动特色农产品触网上线 |

国家商务部支持广西54个县开展电子商务进农村综合示范县建设，推动阿里巴巴、京东商城、苏宁易购、村邮乐购“乐村淘”等电商平台在全区**103个县**设点。南宁茉莉花茶、梧州六堡茶、柳州螺蛳粉、百色芒果、钦州大蚝等一批广西特色果蔬搭乘“电商快车”成为中国“网红”产品。

南宁茉莉花

产量占**全国的80%、全世界的60%**，享有“世界茉莉花和茉莉花茶生产中心”的美誉



柳州螺蛳粉

柳州螺蛳粉（预包装）销售额达到**182亿元**，销售网络遍及全球



梧州六堡茶


品牌价值**44亿元**，被评为中国茶叶最具品牌发展力和最具品牌传播力品牌，销往日韩以及东南亚等国家和地区



| 深入开展“广西特产销全国”活动，不断提升品牌影响力 |



- 桂茶、桂粉、桂果、桂酒、桂味”等**300多种**广西名优特产销售额从2014年的**450亿元**增长到2022年的**上千亿元**。
- 有**32家**特产企业的**36种**广西名特优产品获得香港优质“正”印认证，并利用STC在香港、欧美及众多英联邦国家的质检互认机制。

- 
- **广西正加快打造服务国内国际双循环市场经营便利地。**
 - **伴随RCEP的生效实施和中国—东盟自贸区3.0版的推进建设，澜湄区域的贸易投资合作前景广阔、商机无限，我们愿意与各国企业、投资者共享商机、共谋发展、共创澜湄合作新篇章！**



谢谢！





第五届澜沧江-湄公河商务推介会
The 5th Lancang-Mekong Business Forum

促进澜湄国家农产品和食品加工行业投资与贸易
Promoting Agribusiness and Investment in Processed Food Sector



广西、澜湄和东盟国家农产品食品行业 贸易投资市场、前景与机会

Trade and investment markets, prospects and opportunities of
agricultural and food industry in Guangxi, Lancang-Mekong and
ASEAN countries

广西特色农产品、食品行业发展成果

Development achievements of Guangxi's agricultural products and food industry

近年来，广西扎实推进现代特色农业建设，打造了粮食、蔗糖、水果、蔬菜、渔业、优质家畜6个千亿元产业，以及蚕桑、中药材、优质家禽3个500亿元产业。

In recent years, Guangxi has steadily promoted the construction of modern characteristic agriculture, creating six industries worth 100 billion yuan in grain, sugar, fruit, vegetables, fishery, and high-quality livestock, and three industries worth 50 billion yuan in sericulture, Chinese medicinal materials, and high-quality poultry.

广西农产品、食品产业的发展优势

The development advantages of agricultural products and food industry in Guangxi

自然资源

Abundant natural resources

招商政策

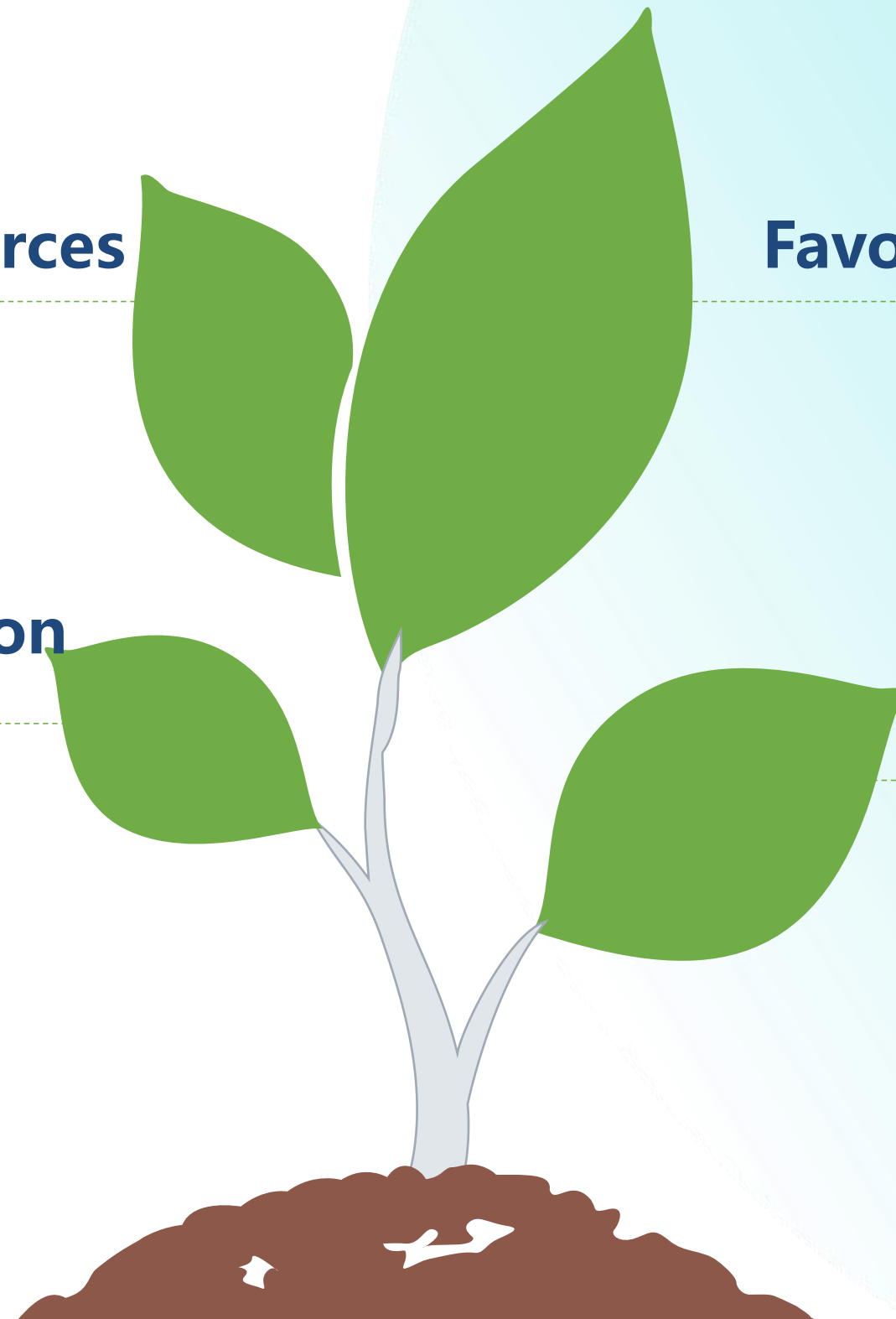
Favorable investment promotion policy

地理区位优势

Advantages of geographical location

数字平台支持

Digital platform support



广西与澜湄及东盟国家的合作

Cooperation between Guangxi and Lancang-Mekong, ASEAN countries

边境贸易创新发展

Innovative
development of
border trade

两区两站成果丰硕

Two districts and two
stations have yielded fruitful
results

双边贸易蓬勃发展

Bilateral trade is
booming



消费市场潜力丰厚

The consumer market
has great potential

双向投资不断扩大

Two-way investment
continues to expand

如何构建更为紧密的发展共同体？

Suggestions on building a closer agricultural product and food industry development community

（一）龙头引领示范先行打造优势品牌

Leading enterprises first create superior brands to drive the high-quality development of branding and industrialization;

A

（二）推动特色农产品、食品走向RCEP市场

Promote agricultural products and foods to the RCEP market

B

（三）积极开展特色农产品、食品经贸对接活动

Actively carrying out economic and trade cooperation activities for agricultural products and foodstuffs

C

谢谢大家

THANK YOU

